ACCU-CHEK® Mobile





Accu-Chek® Mobile

SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE LA GLYCÉMIE

Manuel d’utilisation

ACCU-CHEK®

Vous trouverez dans ce manuel d'utilisation trois types de symboles :



Ce symbole indique **un risque de blessure ou de danger pour votre santé ou celle d'autrui**.



Ce symbole attire votre attention sur des gestes qui pourraient avoir pour effet **d'endommager le lecteur, la cassette-test ou l'autopiqueur.**



Ce symbole vous signale des informations importantes.



Conservez le système de surveillance de la glycémie ainsi que tous les composants hors de la portée des enfants de moins de 3 ans. Il y a risque de suffocation en cas d'ingestion des petites pièces (par ex. bouchons, embouts ou autres).

Mise à jour : 2011-07

Domaine d'application

Lecteur de glycémie Accu-Chek Mobile

Lecteur destiné à la détermination quantitative de valeurs glycémiques à partir de sang capillaire frais et de cassettes-test Accu-Chek Mobile.

Utilisable exclusivement en autocontrôle.



- **L'usage de ce lecteur est réservé à la mesure de glycémie d'une seule personne.**
  Il existe un risque de transmission d'infections si le lecteur est utilisé par d'autres personnes ou si les professionnels de santé l'emploient pour effectuer une mesure de glycémie chez plusieurs personnes. Ce lecteur ne convient donc pas à un usage professionnel en établissement hospitalier.
- Les personnes malvoyantes ne doivent en aucun cas exécuter des mesures de glycémie sans l'assistance d'une personne voyante.

Autopiqueur Accu-Chek FastClix

Autopiqueur avec réglage de la profondeur de la piqûre destiné au prélèvement de sang capillaire sur la pulpe du doigt avec les cartouches de lancettes Accu-Chek FastClix et – si un embout AST spécial est utilisé – sur les sites alternatifs tels que les éminences de la main thénar et hypothénar.



L'autopiqueur est conçu exclusivement pour un usage personnel !
Son usage est réservé au prélèvement de sang d'une seule personne. Il existe un risque de transmission d'infections si l'autopiqueur est utilisé par d'autres personnes ou si les professionnels de santé l'emploient pour prélever le sang de plusieurs personnes. Cet autopiqueur ne convient donc pas à un usage professionnel en établissement hospitalier.

Table des matières

Aperçu des principales caractéristiques

- **Une cassette-test au lieu de bandelettes réactives**
  50 zones réactives sur une seule bande continue
- **Mesure rapide**
  Mesure lançée à l'ouverture du capot de protection
- **Mesure rapide**
  Mesure effectuée en 5 secondes env.
- **Autopiqueur accolé au lecteur**
  Autopiqueur utilisable accolé ou dissocié
- **Autopiqueur avec réserve de lancettes**
  6 lancettes stériles dans une cartouche de lancettes
- **Pas de codage**
  Codage du lecteur effectué automatiquement
- **Vérification du volume de sang**
  Reconnaissance de la quantité de sang nécessaire par le lecteur
- **Écran auto-luminescent**
  Affichage des données à l'écran en jaune sur fond noir
- **Affichage textuel**
  Accès guidé pour l'ensemble des menus
- **Accès aux fonctions à partir de menus**
  Commande des réglages et fonctions par des menus
- **Rappel**
  11 rappels disponibles
- **Objectif glycémique**
  Objectif glycémique adaptable à votre cas personnel
- **Marquage des résultats de mesure**
  Marquage des résultats au moyen de symboles
- **Enregistrement des résultats de mesure**
  Mémoire de 2000 résultats
- **Analyse des données sur ordinateur**
  Affichage et analyse des données sur ordinateur
- **Transfert de données**
  Interface USB pour transfert des données

À propos du présent manuel d’utilisation

Nous vous conseillons de lire attentivement l’intégralité du présent manuel d’utilisation avant d’effectuer la toute première mesure de glycémie. Pour toute question, contactez le service après-vente (voir page 128).

Ce manuel d’utilisation vous fournira toutes les informations nécessaires au fonctionnement et à l’entretien du lecteur et de l’autopiqueur et vous indiquera la marche à suivre en cas d’erreurs. Veillez à manipuler le lecteur et l’autopiqueur correctement et à respecter les instructions relatives à leur utilisation.

N’oubliez pas :
Les dates, heures ou résultats de mesure figurant dans les affichages du présent manuel d’utilisation ne sont que des exemples. Ils indiquent les résultats de mesure en *mg/dL*, les dates au format *Jour.Mois.Année* et les heures au *format 24 heures*.

Vous n’entendrez les signaux sonores du lecteur que s’ils ont été activés et qu’ils ne sont pas réglés sur le volume 1 (*muet*). Pour les explications de ce manuel d’utilisation, on considère que les signaux sonores ont été activés.

Toutes les consignes de manipulation sont imprimées sur un fond gris, comme dans l’exemple ci-dessous : Elles peuvent être combinées à des illustrations.

1 Faites glisser le capot de protection au niveau de la surface striée dans le sens de la flèche jusqu’à la butée.

Pour pouvoir appliquer les consignes indiquées pour ouvrir des menus (➩*Nom du menu)*, vous devez avoir mis en marche votre lecteur et avoir ouvert le menu principal.

Par exemple :



1 Ouvrez ➩*Réglages.*

1 Familiarisation avec le lecteur et l'autopiqueur

1.1 Aperçu du lecteur







1 Couvercle du compartiment des piles (à gauche : vue de dessus, ouvert)

2 Piles [1,5 V, type AAA, alcalines au manganèse ou haute énergie (2 piles)] ou piles rechargeables NiMH (type AAA)

3 Écran

4 Autopiqueur (accolé au lecteur)

5 Interface USB – Connexion pour l'analyse des données sur un ordinateur (à gauche : logement de l'interface USB ouvert)

6 Touche Marche/Arrêt et touche de Sélection

7 Touches Haut/Bas

8 Capot de protection (en bas à droite : ouvert)

9 Zone réactive (positionnée à l'extrémité de la cassette pour la mesure) – le sang est appliqué à cet endroit

10 Cran de sécurité permettant de dissocier l'auto-piqueur du lecteur

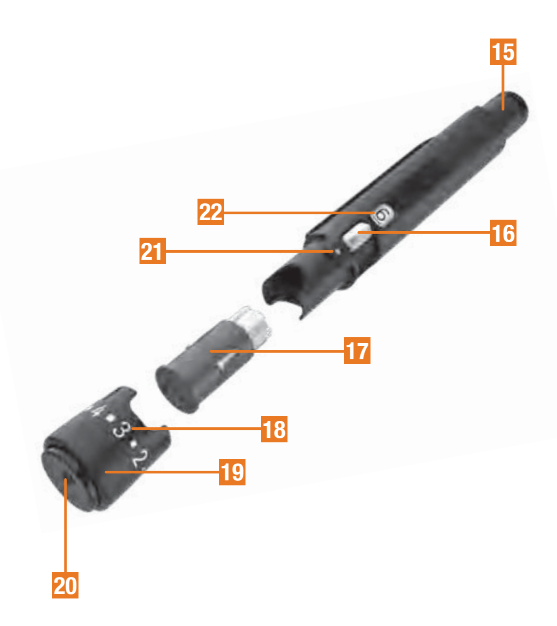
11 Plaque d'identification

12 Cran de sécurité permettant d'ouvrir le couvercle du compartiment de la cassette

13 Couvercle du compartiment de la cassette (à droite : ouvert)

14 Cassette-test (insérée)

1.2 Aperçu de l'autopiqueur



15 Bouton de déclenchement (armer et piquer)

16 Levier pour mise à disposition d'une nouvelle lancette

17 Cartouche de 6 lancettes

18 Indicateurs de profondeurs de piqûres (11 positions)

19 Embout rotatif destiné à régler la profondeur de piqûre

20 Orifice de sortie de la lancette

21 Indicateur de la profondeur de piqûre

22 Fenêtre indiquant le nombre de lancettes disponibles

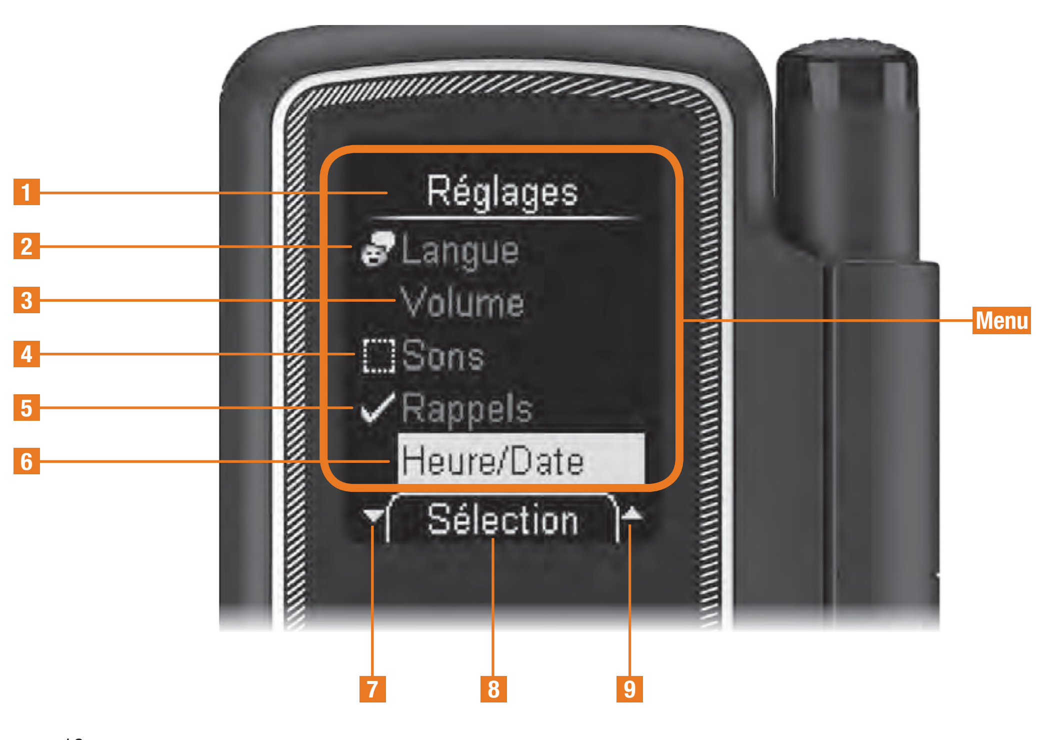
1.3 Fonctionnement des touches et des menus

Dans ce chapitre vous trouverez des explications sur le fonctionnement des touches et des menus, des informations relatives à la structure des menus, ainsi que la signification des symboles qui y sont utilisés.

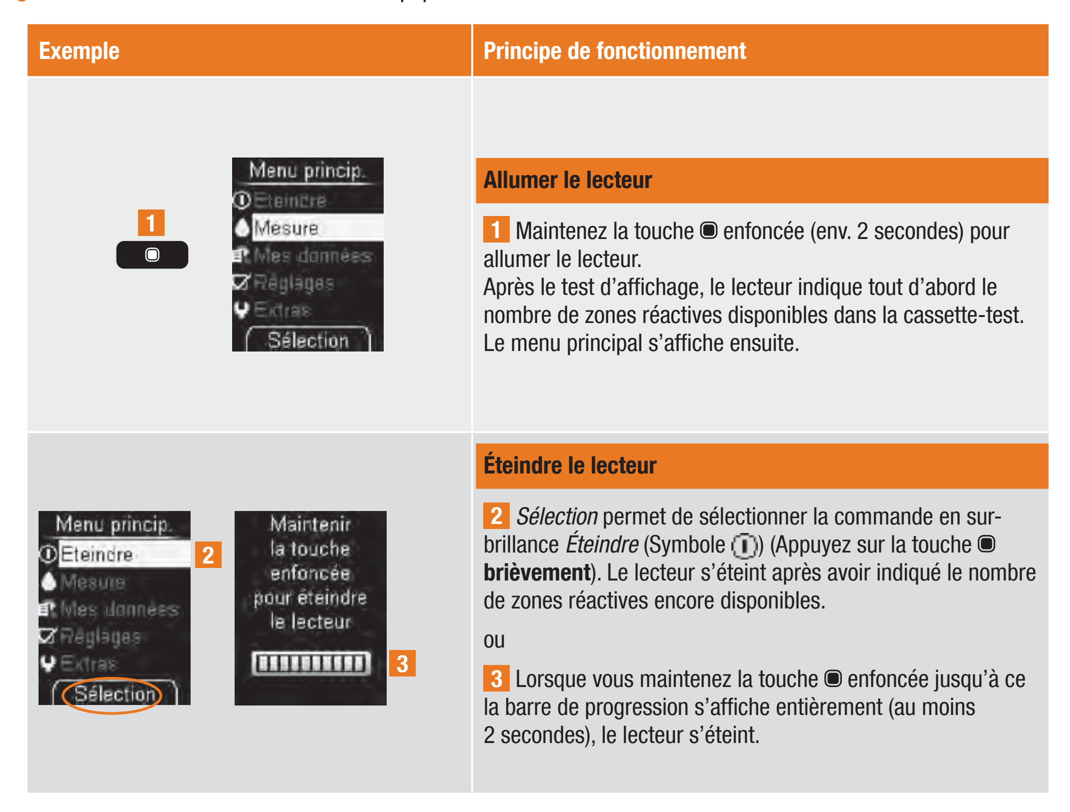
Touches du lecteur

Touche	Signification	Symbole	Fonction
	Touche Marche/Arrêt Touche de Sélection		Cette touche vous permet ■ d'allumer ou d'éteindre le lecteur ; maintenez la touche **enfoncée** (env. 2 secondes) ■ d'exécuter la commande figurant au-dessus de la touche à l'écran (appuyez **brièvement**) Exemple : La commande Sélection permet de sélectionner l'option en surbrillance.
1	Touche Bas		Cette touche vous permet 1 ■ de vous déplacer vers le bas dans un menu ou une liste ■ de réduire des valeurs
2	Touche Haut		Cette touche vous permet 2 ■ de vous déplacer vers le haut dans un menu ou une liste ■ d'augmenter des valeurs

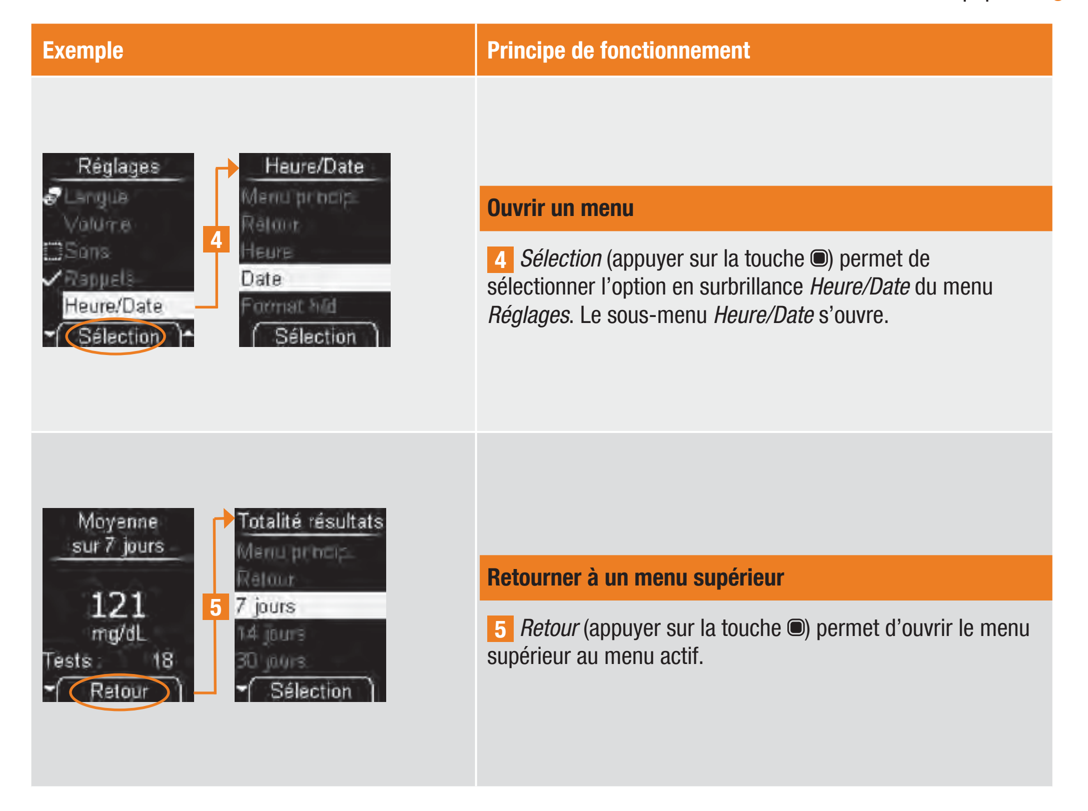
Structure du menu du lecteur



Légende	Indication	Explication
1	Titre	Titre d'un écran ou d'un menu (ex. *Réglages*)
2		Sur la gauche des options du menu principal et de l'option *Langue* du menu *Réglages* est affiché un symbole.
3	Option	Option du menu non sélectionnée.
4		Ce symbole indique que la fonction (p. ex. *Sons*) est désactivée.
5	✓	Ce symbole indique que la fonction (p. ex. *Rappel*) est activée.
6	Option sélectionnée	Une option sélectionnée est mise en surbrillance en jaune. Lorsque vous appuyez sur la touche ◙, cette option est sélectionnée (Commande *Sélection*).
7	▼	Ce symbole signifie que d'autres options sont accessibles en dessous de l'option visible en bas de la liste.
8	Sélection	La commande affichée à cet endroit (p. ex. Sélection) est exécutée lorsque vous appuyez sur la touche ◙. La commande affichée dépend de l'écran actif.
9	▲	Ce symbole signifie que d'autres options sont accessibles au-dessus de l'option visible en haut de la liste.

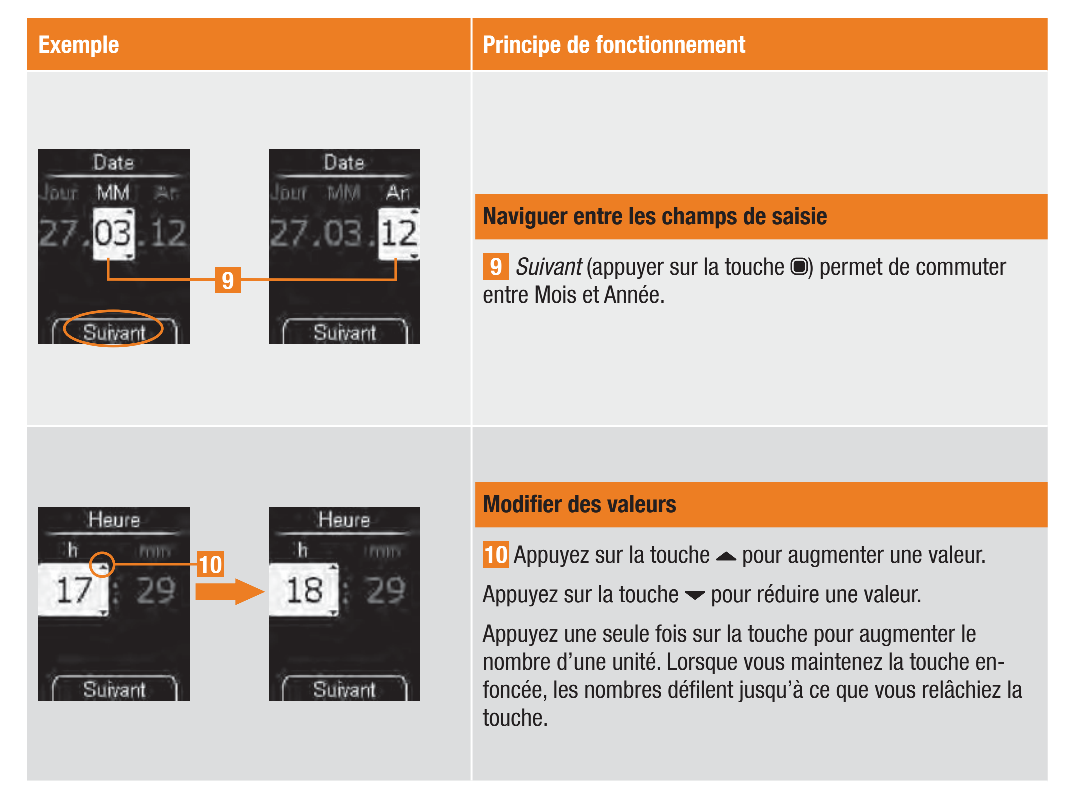


Exemple	Principe de fonctionnement
	Allumer le lecteur 1 Maintenez la touche ◙ enfoncée (env. 2 secondes) pour allumer le lecteur. Après le test d’affichage, le lecteur indique tout d’abord le nombre de zones réactives disponibles dans la cassette-test. Le menu principal s’affiche ensuite.
	Éteindre le lecteur 2 *Sélection* permet de sélectionner la commande en surbrillance *Éteindre* (Symbole ⓘ) (Appuyez sur la touche ◙ **brièvement**). Le lecteur s’éteint après avoir indiqué le nombre de zones réactives encore disponibles. ou 3 Lorsque vous maintenez la touche ◙ enfoncée jusqu’à ce la barre de progression s’affiche entièrement (au moins 2 secondes), le lecteur s’éteint.

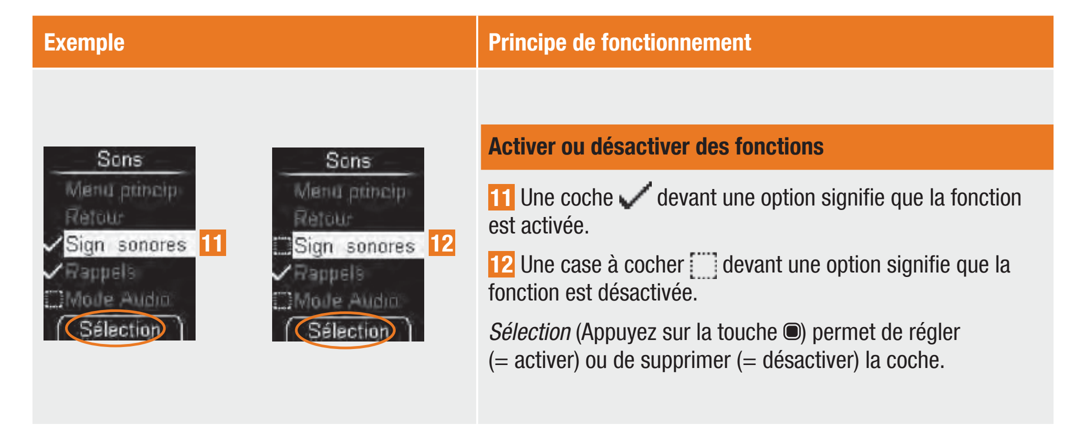


Exemple	Principe de fonctionnement
	Ouvrir un menu 4 *Sélection* (appuyer sur la touche ◉) permet de sélectionner l’option en surbrillance *Heure/Date* du menu *Réglages*. Le sous-menu *Heure/Date* s’ouvre.
	Retourner à un menu supérieur 5 *Retour* (appuyer sur la touche ◉) permet d’ouvrir le menu supérieur au menu actif.

Exemple	Principe de fonctionnement
27.03.12 Date réglée ✓ Confirmer ✕ Annuler Valider **6**	**Valider des réglages ou des opérations** **6** *Valider* (appuyer sur la touche ◉) permet de valider le réglage effectué. *Confirmer* (✓) est en surbrillance.
Objectif glyc. 80 - 125 mg/dL activé ✓ Confirmer ✕ Annuler Valider **7** — Transf. données Transfert en cours Annuler **8**	**Annuler des réglages ou des opérations** **7** *Valider* (appuyer sur la touche ◉) permet d’annuler le réglage effectué. (✕) *Annuler* est en surbrillance. **8** *Annuler* (appuyer sur la touche ◉) permet d’annuler l’opération (transfert des données).



Exemple	Principe de fonctionnement
	Naviguer entre les champs de saisie **9** *Suivant* (appuyer sur la touche ◉) permet de commuter entre Mois et Année.
	Modifier des valeurs **10** Appuyez sur la touche ▲ pour augmenter une valeur. Appuyez sur la touche ▼ pour réduire une valeur. Appuyez une seule fois sur la touche pour augmenter le nombre d'une unité. Lorsque vous maintenez la touche enfoncée, les nombres défilent jusqu'à ce que vous relâchiez la touche.



Exemple	Principe de fonctionnement
	Activer ou désactiver des fonctions
	11 Une coche ✓ devant une option signifie que la fonction est activée.
	12 Une case à cocher ⬚ devant une option signifie que la fonction est désactivée.
	Sélection (Appuyez sur la touche ◉) permet de régler (= activer) ou de supprimer (= désactiver) la coche.

2 Avant d’effectuer une mesure

2.1 Vérification de l’unité de mesure



Les résultats de mesure de la glycémie peuvent être indiqués en deux unités 1 différentes (mg/dL et mmol/L). C’est pourquoi il existe deux versions du même lecteur. Assurez-vous que votre lecteur affiche l’unité que vous utilisez. La plaque d’identification apposée au dos du lecteur indique l’unité de mesure utilisée par le lecteur. Veuillez vous renseigner auprès du professionnel de santé ou de l’équipe médicale chargée de votre suivi si vous ne savez pas quelle est l’unité qui vous convient.



L’unité de mesure affichée par votre lecteur ne peut pas être modifiée. Veuillez vous adresser à votre revendeur ou au service après-vente si vous constatez que l’unité précisée sur la plaque d’identification n’est pas la bonne. Si l’unité de mesure utilisée n’est pas la bonne, les résultats sont susceptibles d’être mal interprétés et de conduire à une décision thérapeutique erronée, et pourraient donc entraîner des effets néfastes pour la santé.

2.2 Insertion de la première cassette-test

Avant la première utilisation d'un nouveau lecteur, vous devez insérer une cassette-test.

Insérez la première cassette-test dans le lecteur avant de retirer le film protecteur des piles et de mettre le lecteur en marche.



- Lisez la notice d'utilisation jointe à la cassette-test. Vous y trouverez d'autres informations importantes relatives notamment à leur durée de conservation et aux causes susceptibles d'être à l'origine de résultats erronés.
- N'utilisez pas la cassette-test si l'emballage plastique ou l'opercule est endommagé. Un emballage endommagé peut être à l'origine de résultats erronés. Des résultats erronés pourraient conduire à une décision thérapeutique erronée et entraîner des effets néfastes pour la santé.
- Ne sortez la cassette-test de son emballage plastique que lorsque vous souhaitez insérer la cassette-test dans le lecteur. L'emballage non ouvert protège la cassette-test de tout endommagement et de l'humidité.



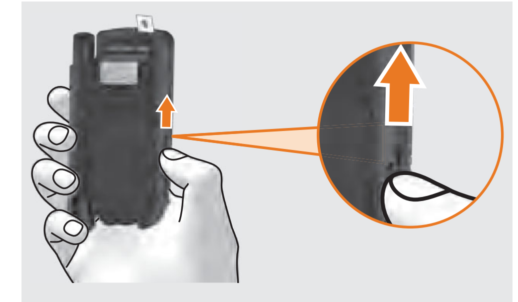
Sur le carton d'emballage de la cassette-test est apposé un tableau indiquant les résultats autorisés des tests de contrôle (contrôle du lecteur au moyen d'une solution de contrôle glucosée). Le lecteur vérifie automatiquement si le résultat d'un test de contrôle est valide. Le tableau vous permet par ailleurs de vérifier vous-même ce résultat si vous le souhaitez. Aussi, veuillez conserver le carton d'emballage de la cassette-test au cas où vous auriez besoin de consulter ce dernier. Le tableau n'est valable que pour les cassettes-test d'un même carton d'emballage. D'autres tableaux correspondent aux cassettes-test provenant d'autres cartons d'emballage.



1 Faites glisser le capot de protection dans le sens de la flèche jusqu'à la butée.



2 Retournez votre lecteur de sorte que la face arrière soit tournée vers vous.



3 Faites glisser le cran de sécurité dans le sens de la flèche pour que le couvercle du compartiment de la cassette s'ouvre.



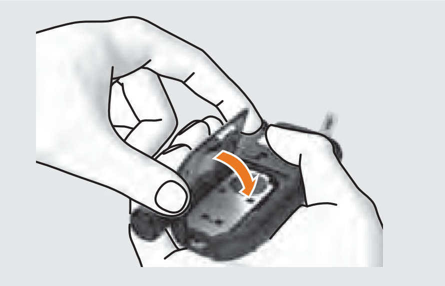
Le couvercle du compartiment de la cassette est entièrement ouvert lorsque l'angle dépasse légèrement l'angle droit, comme indiqué par l'illustration.



4 Retirez la cassette de son emballage plastique.



5 Insérez la cassette-test dans le lecteur face argentée vers le haut.



6 Refermez le couvercle du compartiment de la cassette.



7 Refermez le couvercle du compartiment de la cassette. Un CLIC indiquant qu'il est bien re-fermé doit se faire entendre.



8 Faites glisser le capot de protection dans le sens de la flèche jusqu'à la butée.

Date limite d'utilisation de la cassette-test

La date limite d'utilisation d'une cassette-test est déterminée en fonction du délai d'utilisation et de la date de péremption.

Délai d'utilisation : période de 3 mois dans laquelle une cassette-test doit être utilisée après avoir été insérée dans le lecteur.

Date de péremption : Date jusqu'à laquelle une cassette-test se conserve dans son emballage plastique. La date de péremption est indiquée sur le carton d'emballage de la cassette-test/l'opercule, à côté du symbole ⌛.

Si l'une de ces dates – délai d'utilisation ou date de péremption – est dépassée, vous ne devez plus utiliser cette cassette-test pour effectuer une mesure.

Lorsque vous lancez une mesure et que la date limite d’utilisation est proche ou qu’elle est déjà dépassée, cette information vous est communiquée par le lecteur.

Un premier message s’affiche 10 jours avant la date limite d’utilisation, les messages suivants s’affichent 5, 2 et 1 jour(s) avant cette date (voir page 119).

Si la date limite d’utilisation de la cassette-test est dépassée, un message s’affiche (voir page 119).

2.3 Retrait du film protecteur

Les contacts des piles et l’écran du lecteur sont protégés par un film protecteur.



Retirez le film protecteur de l’écran d’affichage.

Retirez le film protecteur des piles par l’arrière du lecteur.

2.4 Réglage de la langue

Le lecteur vous invite automatiquement à procéder au réglage de la langue lors de la première mise en marche.

Le menu de réglage de la langue s'affiche automatiquement lors de la première mise en marche du lecteur.

Vous pouvez sélectionner la langue pré-réglée ou la remplacer par une autre langue.



1 Appuyez sur la touche ▼ ou ▲ jusqu'à ce que la langue de votre choix s'affiche en surbrillance.

2 Appuyez alors sur la touche ◙ sous l'affichage pour sélectionner cette langue.

À la fin du réglage, le lecteur vous indique la langue que vous venez de sélectionner.

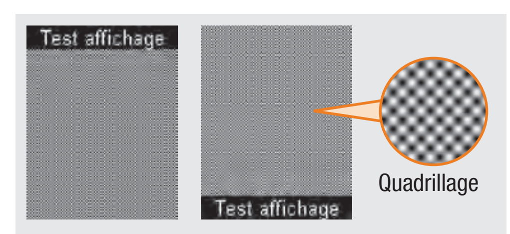


3 Validez en appuyant sur la touche ◙ *(Valider)*.

ⓘ

Si vous avez sélectionné par erreur une autre langue, vous avez la possibilité de la modifier ultérieurement (voir page 47). Le menu Langue est représenté par le symbole . Le menu s'affichera cependant dans la langue sélectionnée jusqu'à ce que vous procédiez à un nouveau réglage.

Le lecteur lance ensuite un test d'affichage.



Vérifiez que le quadrillage de l'affichage ne présente pas d'erreurs (voir également *Vérification des éléments d'affichage à l'écran,* page 95).

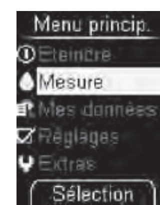


Si l'écran d'affichage présente des erreurs d'affichage au cours du test, les résultats sont susceptibles de ne pas être affichés correctement. Rendez-vous chez votre revendeur ou contactez le service après-vente afin d'échanger votre lecteur.

Le lecteur quitte le mode de test d'affichage automatiquement au bout de 2 secondes environ et affiche alors le nombre de tests en réserve dans la casette-test permettant d'effectuer d'autres mesures de glycémie.

Le menu principal s'affiche ensuite. Vous pouvez alors choisir ce que vous souhaitez faire (p. ex. : éteindre le lecteur, effectuer une mesure de glycémie ou effectuer des réglages).





3 Préparation de l’autopiqueur

L’autopiqueur vous permet de prélever du sang de la pulpe d’un doigt. La profondeur de la piqûre est réglable (11 positions) et peut être adaptée aux différents types de peau.

Introduisez la cartouche, contenant 6 lancettes, dans l’autopiqueur. Il vous est ainsi possible de prélever à 6 reprises du sang avec, à chaque fois, une nouvelle lancette stérile. Une fois les six lancettes utilisées, la cartouche de lancettes doit être changée.

L’autopiqueur est utilisable de deux façons : soit accolé au lecteur, soit dissocié du lecteur.

L’autopiqueur vous permet de prélever du sang sur d’autres parties du corps (sites alternatifs). Pour prélever du sang capillaire à partir de ces sites alternatifs, vous devez utiliser un embout AST spécialement destiné à cet effet.

Veuillez vous adresser à votre service après-vente si vous souhaitez commander un embout AST.

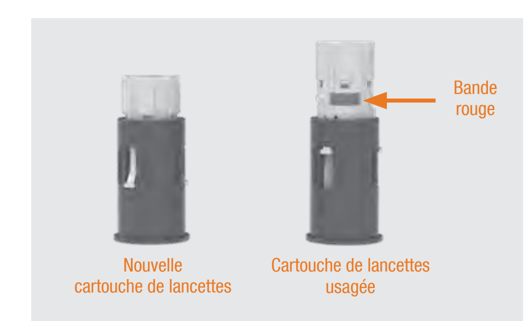


- **L’autopiqueur est conçu exclusivement pour un usage personnel !**
  Son usage est réservé au prélèvement de sang d’une seule personne. Il existe un risque de transmission d’infections si l’autopiqueur est utilisé par d’autres personnes ou si les professionnels de santé l’emploient pour prélever le sang de plusieurs personnes. Cet autopiqueur ne convient donc pas à un usage professionnel en établissement hospitalier.
- L’usure du matériau peut entraîner des erreurs de fonctionnement. Dans les cas extrêmes, une lancette dépassant de l’embout est susceptible de provoquer de graves blessures. Aussi, manipulez l’autopiqueur avec beaucoup de précaution lorsqu’une cartouche de lancettes a été insérée.



- Utilisez l'autopiqueur Accu-Chek FastClix exclusivement avec les cartouches de lancettes Accu-Chek FastClix. L'emploi de toute autre lancette ou cartouche de lancettes risquerait d'endommager l'autopiqueur ou d'entraver son bon fonctionnement.
- Une cartouche de lancettes usagée est munie d'un mécanisme de blocage. Les cartouches de lancettes usagées ne peuvent pas être réutilisées.

3.1 Insertion de la cartouche de lancettes



1 Préparez une nouvelle cartouche de lancettes.



2 Retirez l'embout de l'autopiqueur.



3 Insérez la nouvelle cartouche de lancettes dans l’autopiqueur en introduisant d’abord la partie blanche.



4 Replacez l’embout.

Un CLIC indique que la cartouche de lancettes est bien insérée dans l’autopiqueur.

3.2 Réglage de la profondeur de piqûre

Vous pouvez régler l’autopiqueur sur 11 profondeurs de piqûre différentes (0,5 à 5,5). Un réglage individuel de la profondeur de piqûre permet d’assurer un prélèvement quasiment indolore et de réguler la quantité de sang.

L’indicateur de la profondeur de piqûre de l’autopiqueur permet de repérer sur quelle position la profondeur de piqûre est réglée. Plus haut est le numéro, plus profonde est la piqûre. Des réglages intermédiaires sont disponibles entre les indicateurs de profondeur de piqûre.

Si vous n’avez pas l’habitude de manipuler l’autopiqueur, il est conseillé d’essayer tout d’abord une profondeur moyenne de piqûre, la position 3 par exemple.



Tournez l’embout jusqu’à ce que la profondeur de piqûre souhaitée se trouve en face de la marque.



3.3 Mise à disposition d'une nouvelle lancette

Si vous venez d'insérer une nouvelle cartouche de lancettes, vous **n**'avez **pas** besoin de mettre à disposition une nouvelle lancette.

Si vous avez prélevé du sang avec l'autopiqueur, il vous faut une nouvelle lancette pour le prochain prélèvement sanguin.



Faites glisser le levier situé sur le côté de l'autopiqueur jusqu'à la butée en direction ①, puis replacez-le en position initiale, en direction ②.



L'affichage latéral de l'autopiqueur indique qu'il reste une lancette de moins en réserve (p. ex. 5 au lieu de 6 auparavant).



Si l'affichage indique un 1, cela signifie que le levier est bloqué. Ne tentez pas de déplacer le levier au-delà du mécanisme de blocage, car vous risqueriez d'endommager l'autopiqueur.

3.4 Changement de la cartouche de lancettes

Une fois que vous avez utilisé la sixième et dernière lancette, vous devez changer la cartouche de lancettes.



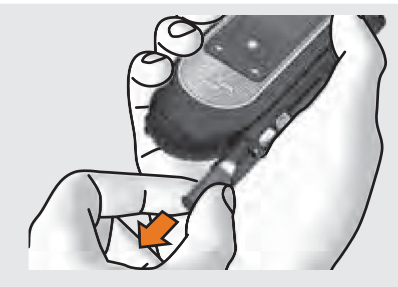
Une cartouche de lancettes usagée est munie d'un mécanisme de blocage. Les cartouches de lancettes usagées ne peuvent pas être réutilisées.



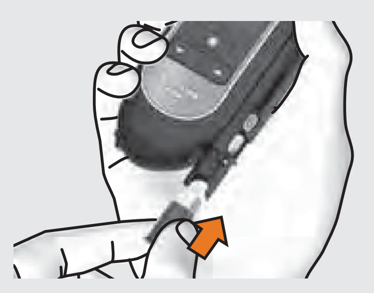
Les cartouches de lancettes usagées peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Dans le cas où vous habitez en France, les cartouches de lancettes usagées doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur.



1 Retirez l'embout de l'autopiqueur.



2 Retirez la cartouche de lancettes de l'auto-piqueur.

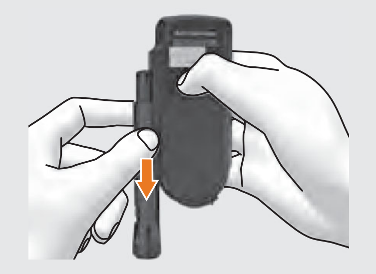


3 Insérez une nouvelle cartouche de lancettes. Replacez l'embout.

3.5 Dissociation de l'autopiqueur

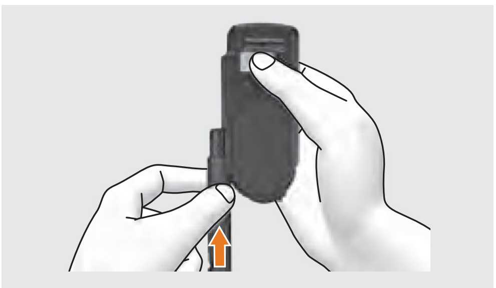


1 Faites glisser le cran de sécurité de l'autopiqueur dans le sens de la flèche jusqu'à la butée.

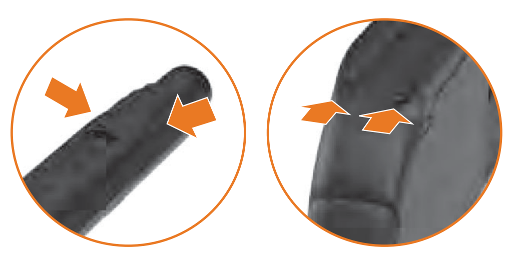


2 Retirez l'autopiqueur de son logement en le faisant glisser dans le sens de la flèche.

3.6 Refixation de l'autopiqueur



1 Faites glisser l'autopiqueur le long du lecteur dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il soit correctement fixé.



Lorsque vous refixez l'autopiqueur, les glissières de celui-ci et celles du lecteur doivent s'emboîter.

4 Effectuer une mesure de glycémie

Après avoir inséré une cartouche de lancettes dans l’autopiqueur et réglé la profondeur de piqûre, vous pouvez effectuer une mesure de glycémie.



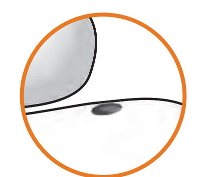
Des résultats erronés pourraient conduire à une décision thérapeutique erronée et entraîner des effets néfastes pour la santé.

Observez par conséquent les conseils suivants pour effectuer correctement une mesure de glycémie :

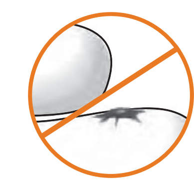
- Lavez-vous les mains à l’eau chaude et au savon. Séchez-vous bien les mains avant d’effectuer le prélèvement de sang. Cela permet d’assurer une hygiène correcte du site de prélèvement tout en stimulant la circulation sanguine.



- Veillez à obtenir une goutte de sang suffisamment grosse et bien formée. N’appliquez pas la goutte de sang si elle s’est étalée.



Goutte de sang bien formée



Goutte de sang étalée

- Appliquez la goutte de sang sur la zone réactive directement après avoir obtenu la goutte.
- Effleurez **légèrement** la zone réactive avec votre doigt pour appliquer le sang. Ne pressez pas la zone réactive sur votre doigt et veillez à ne pas étaler la goutte de sang.
- Ne tenez pas le lecteur avec la zone réactive orientée vers le haut. Le sang pourrait pénétrer à l’intérieur du lecteur et le contaminer si la zone réactive était dirigée vers le haut.

- Déposez la goutte de sang **au centre** de la zone réactive, à l'extrémité de la cassette, et non au bord.




- N'utilisez pas la même goutte de sang pour effectuer plusieurs mesures.



Les personnes malvoyantes ne doivent en aucun cas appliquer la goutte de sang sans l'assistance d'une personne voyante.



Lorsque le lecteur vous demande d'appliquer du sang, vous avez 2 minutes environ pour appliquer le sang sur la zone réactive. Si vous n'appliquez pas de sang durant ce laps de temps, le lecteur s'éteint et la zone réactive est perdue.

4.1 Lancement de la mesure de glycémie



Faites glisser le capot de protection au niveau de la surface striée dans le sens de la flèche jusqu'à la butée.

Si le lecteur était éteint, il s'allume.

Un signal sonore retentit et le lecteur lance un test d'affichage.

Vérifiez que le test d'affichage ne présente pas d'erreurs dans le quadrillage (voir également *Vérification des éléments d'affichage à l'écran,* page 95).





Le test d'affichage est suivi de l'affichage du nombre de zones réactives disponibles, puis d'un message vous invitant à vous laver les mains.

Dans le même temps, le lecteur positionne une zone réactive à l'extrémité de la cassette.



Pendant le positionnement d'une zone réactive, veillez à ne pas toucher à la bande continue et à ne pas tenir d'objet à proximité de ce dernier.

Quelques secondes après que la zone réactive a été positionnée, le message *Appliquer goutte* apparaît et un signal sonore retentit.

Vous pouvez également ouvrir le capot de protection d'un lecteur déjà allumé. Le lecteur active alors l'écran *Mesure*. Les exceptions à cette procédure sont les suivantes :

- Vous vous trouvez dans le menu *Réglages* et vous devez saisir un nombre (p. ex. pour modifier l'heure) ou sélectionner un réglage dans une liste (p. ex. pour modifier le volume) : À l'ouverture du capot de protection, le lecteur vous demande alors si vous souhaitez vraiment effectuer une mesure (voir page 114).
- Vous aviez allumé le lecteur en appuyant sur la touche ▼ ou ▲ (voir respectivement page 60 ou page 97) : Dans ce cas, le lecteur n'active **pas** l'écran *Mesure*. Vous devez tout d'abord éteindre le lecteur. Vous pouvez ensuite lancer la mesure de glycémie.

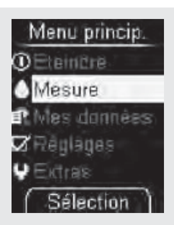
Vous pouvez aussi lancer la mesure de glycémie à partir du *Menu principal*.

Lorsque le lecteur est éteint :

1a Allumez le lecteur en appuyant sur ◉.

1b Attendez que *Menu princip.* s'affiche.

Lorsque le lecteur est allumé :



1 Passez du menu en cours vers le menu principal.

2 Sélectionnez *Mesure* avec ▼▲ (symbole 💧).

3 Ouvrez le menu *Mesure* avec ◉.

Si le capot de protection est fermé, le message *Ouvrir capot de protection* apparaît à l'affichage.



Si vous ne souhaitez pas encore effectuer de mesure, appuyez sur la touche ◉ (*Annuler).*

4 Ouvrez entièrement le capot de protection.







Après le message vous invitant à vous laver les mains, le lecteur positionne une nouvelle zone réactive et le message *Appliquer goutte* apparaît. Vous pouvez alors effectuer la mesure.

4.2 Prélèvement d'une goutte de sang

En général, le sang peut être prélevé sur n'importe quel doigt. Certains doigts peuvent ne pas convenir au prélèvement s'ils présentent, par exemple, une infection de la peau ou de l'ongle. Il est recommandé de prélever le sang capillaire en piquant sur le côté de la pulpe d'un doigt, car c'est à cet endroit que le prélèvement est le moins douloureux.



- Utilisez une nouvelle lancette à chaque prélèvement de sang. Cela permet de réduire les risques d'infection et permet d'assurer un prélèvement pratiquement indolore.
- N'utilisez l'autopiqueur **que lorsque** l'embout est en place. S'il n'y a pas d'embout, la lancette pique trop profondément et le prélèvement peut être douloureux.

Une seule pression sur le bouton de déclenchement vous permet d'armer l'autopiqueur et de déclencher la piqûre à l'aide d'une lancette. Lors du déclenchement, une lancette transperce la peau.



1. Appuyez fermement l'autopiqueur contre le site de prélèvement choisi.
2. Enfoncez le bouton de déclenchement jusqu'à la butée.

Cette opération déclenche la lancette qui pique alors la peau.

3. Pour faciliter la formation d'une goutte de sang, massez le doigt de la base vers l'extrémité.

La quantité de sang obtenue dépend de la profondeur de piqûre et de la force avec laquelle vous avez appuyé l'autopiqueur sur la peau.

Si la quantité de sang obtenue est insuffisante, appliquez l'autopiqueur plus fermement la fois suivante. Si cela ne suffit pas, augmentez petit à petit la profondeur de piqûre.

Si la quantité est trop importante, appliquez l'autopiqueur moins fermement.

La goutte de sang obtenue doit être suffisamment grosse et bien formée.

4.3 Application d'une goutte de sang

Vous pouvez tenir le lecteur dans votre main ou le poser pour appliquer du sang sur la zone réactive.



1 Dès que la goutte de sang s'est formée, maintenez-la **au centre** de la zone réactive, à l'extrémité de la cassette.

Effleurez **légèrement** la bande continue avec votre doigt.



Ne tenez pas le lecteur avec la zone réactive orientée vers le haut.

La goutte de sang est absorbée par la zone réactive.

2 Éloignez votre doigt de la zone réactive dès que *Mesure en cours* et le symbole du sablier apparaissent à l'écran.

La zone réactive a alors absorbé suffisamment de sang et un signal sonore retentit. Le symbole du sablier indique que la mesure est en cours.

Après env. 5 secondes, la mesure est terminée. Le résultat s'affiche à l'écran et le signal sonore retentit. Dans le même temps, le lecteur enregistre automatiquement le résultat. La bande continue avance et la zone réactive utilisée quitte l'extrémité de la cassette.



Si vous souhaitez marquer le résultat, n'éteignez pas le lecteur (voir section *Marquer les résultats de mesure,* page 39).

3 Refermez le capot de protection pour éteindre le lecteur.

4.4 Symboles liés au résultat glycémique

Les symboles suivants peuvent être affichés avec les résultats :

Symbole	Signification
(pile)	Les piles sont presque vides.
(thermomètre)	Pendant la mesure, la température s'est trouvée en dehors de la plage autorisée de +10 à +40 °C.
↥	Le résultat glycémique se situe au-delà de la valeur limite supérieure de l'objectif glycémique réglé.
↧	Le résultat glycémique se situe en-deçà de la valeur limite supérieure de l'objectif glycémique réglé.

4.5 Affichage de symboles au lieu de résultats glycémiques

Le lecteur mesure les valeurs de glycémie comprises entre 10 et 600 mg/dL (0,6-33,3 mmol/L). Si le résultat glycémique se situe en dehors de cette plage, un des symboles suivant s'affiche à l'écran :

Symbole	Signification
LO	Le résultat glycémique est inférieur à 10 mg/dL (0,6 mmol/L).
HI	Le résultat glycémique est supérieur à 600 mg/dL (33,3 mmol/L).



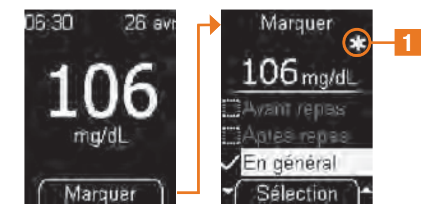
L'affichage LO peut signifier que votre valeur glycémique est très basse (selon les circonstances, il peut s'agir d'une grave hypoglycémie). L'affichage HI peut signifier que votre valeur glycémique est très élevée (selon les circonstances, il peut s'agir d'une grave hyperglycémie).

Appliquez immédiatement les consignes correspondantes de votre médecin et recommencez la mesure.

4.6 Marquer les résultats de mesure

Vous pouvez marquer les résultats de mesure afin de décrire des événements précis en rapport avec ceux-ci, ou des caractéristiques particulières du résultat de mesure. Vous ne pouvez marquer un résultat de mesure que tant qu'il est affiché et seulement après avoir ouvert le menu *Marquer*.

Après l'affichage du résultat de la mesure, sélectionnez *Marquer* ◉ pour ouvrir le menu *Marquer* afin d'effectuer les marquages de votre choix.



1 Le résultat glycémique de l'exemple ci-dessus est marqué du symbole ✱ *En général*.

Le menu *Marquer* permet de sélectionner parmi 4 marquages :

Symbole	Signification
	Avant repas (symbole « pomme ») : Pour les résultats glycémiques mesurés avant le repas.
	Après repas (symbole « trognon de pomme ») : Pour les résultats glycémique mesurés après le repas.
	En général (symbole « étoile ») : Vous pouvez vous-même définir la signification de ce symbole.
	Contrôle (« symbole flacon à pinceau ») : Pour les tests de contrôle lors desquels vous appliquez de la solution de contrôle à la place de sang sur la zone réactive.

Vous pouvez marquer un résultat en utilisant simultanément les marquages suivantes :

- *En général* et *Avant repas*
- *En général* et *Après repas*

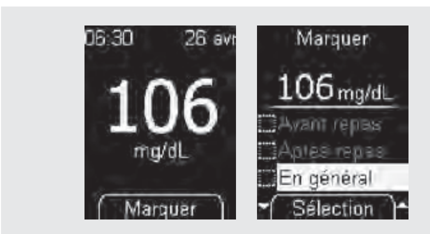
Il n'est pas possible de marquer un résultat en utilisant simultanément *Avant repas* et *Après repas*.

Vous pouvez modifier des marquages (activer et désactiver) tant que vous vous trouvez dans le menu *Marquer*. Dès que vous quittez ce menu, les marquages sélectionnés sont enregistrés et ne peuvent donc plus être modifiés.

Lorsque vous sélectionnez le marquage *Contrôle*, vous quittez également le menu *Marquer* et le menu *Solution contr.* s'ouvre.

Le symbole correspondant au marquage s'affiche à droite au-dessus du résultat glycémique.

En général, Avant repas* et *Après repas



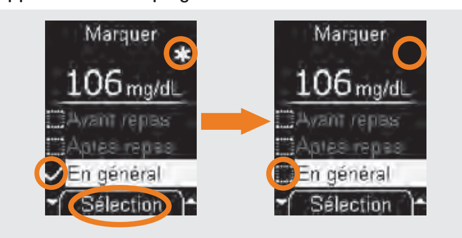
1 Appuyez sur ◙ *(Marquer)*.

2 Sélectionnez *Avant repas*, *Après repas* ou *En général* avec ▼▲.

3 Appuyez sur ◙ *(Sélection)*.

Répétez les étapes 2 et 3 si vous souhaitez marquer un résultat glycémique par une autre identification.

Supprimer un marquage :



1 Sélectionnez le marquage souhaité avec ▼▲, p. ex. *En général*.

2 Appuyez sur ◙ *pour supprimer le marquage*.

Quitter le menu *Marquer* :

1 Éteignez le lecteur en appuyant sur ◙.

ou

2 Sélectionnez *Menu princip.* avec ▼▲ et appuyez sur ◙.

3 Refermez le capot de protection.

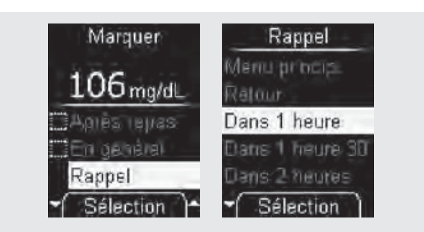
4.7 Réglage d'un rappel

L'option *Rappel* vous permet de régler un rappel directement après une mesure à partir du menu *Marquer*, au cas où vous souhaiteriez contrôler ultérieurement votre valeur glycémique.

Le lecteur peut vous rappeler ponctuellement de procéder à une mesure dans 1 heure, 1 heure et 30 minutes ou dans les 2 ou 3 heures à venir. Dans ce cas, vous n'avez pas à régler l'heure. Il convient d'utiliser ces rappels lorsque vous souhaitez contrôler une mesure que vous venez de faire par exemple. Lorsqu'un tel rappel a eu lieu, il est automatiquement supprimé.

Lorsque le résultat s'affiche à l'écran :

1 Sélectionnez *Marquer* avec ◉.



2 Ouvrez le menu ➩*Rappel.*

3 Sélectionnez un horaire de rappel avec ▼▲ (p. ex. *Dans 1 heure*).

4 Appuyez sur ◉.

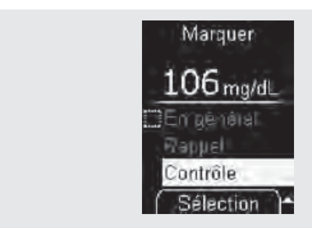
Le lecteur revient au menu *Marquer*.

Vous trouverez les différents choix possibles lorsqu'un rappel s'affiche à la page 115.

Contrôle

Lorsque le résultat glycémique s'affiche à l'écran :

1 Sélectionnez *Marquer* avec ◉.



2 Sélectionnez *Contrôle* avec ▼▲.

3 Appuyez sur ◉.

Vous trouverez toutes les informations relatives à la procédure à suivre pour effectuer un test de contrôle au chapitre *Contrôle du fonctionnement du lecteur* (page 88).

4.8 Analyse des résultats glycémiques

Les résultats glycémiques obtenus dépendent de facteurs tels que la prise d'aliments et de médicaments, de l'état de santé, du stress et de l'exercice physique.



- Si le résultat affiché reflète votre état, suivez les conseils de votre médecin. Si, au contraire, le résultat affiché ne reflète pas votre état, procédez à un test de contrôle. Recommencez ensuite la mesure de glycémie. Consultez votre médecin si vous estimez que le résultat de cette deuxième mesure ne reflète toujours pas votre état.
- Ne modifiez pas votre traitement sur la base d'un seul résultat glycémique.
- L'affichage LO peut signifier que votre valeur glycémique est très basse (selon les circonstances, il peut s'agir d'une grave hypoglycémie). L'affichage HI peut signifier que votre valeur glycémique est très élevée (selon les circonstances, il peut s'agir d'une grave hyperglycémie).

Appliquez immédiatement les consignes de votre médecin et recommencez la mesure.

Sources possibles d'erreurs en cas de résultats peu plausibles

Si vous êtes confronté(e) de façon répétée à des messages d'erreur ou si vous avez un doute sur la validité des résultats, contrôlez les points ci-dessous. Si votre réponse aux questions du tableau diffère de celle indiquée, corrigez le point correspondant lors de la mesure suivante.
Si vous avez observé tous ces points et obtenez toutefois encore des résultats peu plausibles ou des messages d'erreur, contactez le service après-vente.

Avez-vous effectué la mesure de glycémie conformément aux instructions du manuel d'utilisation ?	oui
Vous êtes-vous lavé les mains à l'eau chaude et au savon et les avez-vous bien séchées ?	oui
Avez-vous attendu que le message s'affiche à l'écran pour appliquer le sang ?	oui
Avez-vous appliqué immédiatement la goutte de sang sur la zone réactive ?	oui
Avez-vous déposé une goutte de sang bien formée ?	oui
Avez-vous pressé la zone réactive sur votre doigt ou étalé la goutte de sang sur celle-ci en appliquant le sang ?	non
Avez-vous utilisé la même goutte de sang pour effectuer plusieurs mesures ?	non
Avez-vous respecté la plage de températures autorisée lors de la mesure (entre +10 et +40 °C) ?	oui
Avez-vous respecté les conditions de stockage du lecteur et de la cassette-test ?	oui
Avez-vous prêté attention aux sources d'erreur indiquées dans la notice d'utilisation de la cassette-test ?	oui

Si votre lecteur est tombé pendant que *Appliquer goutte* est affiché à l'écran, effectuez un test de contrôle.



Le fait que votre lecteur soit tombé peut également expliquer que vous ayez obtenu des résultats glycémiques peu plausibles ou que des messages d'erreur s'affichent. Dans ce cas, adressez-vous également au service après-vente.

5 Effectuer des réglages

5.1 Aperçu des réglages

Menu	Possibilité de sélection et de réglage
Langue	Differentes langues
Volume	5 niveaux de réglage (*muet* plus 4 niveaux de volume sonore)
Sons	*Sign. sonores :* activer ou désactiver les signaux sonores *Rappels : activer ou désactiver le signal sonore lors des rappels* *Mode Audio :* activer ou désactiver le Mode Audio
Rappels	7 horaires de rappel – réglage libre des rappels quotidiens
Heure/Date	Heure : Réglage de l'heure Date : Réglage de la date Format h/d : Réglage du format h/d (8 formats h/d) (format pour heure et date) (h = heures, min = minutes / jour, MM = mois, An = année)
Objectif glycémique	Réglage de la valeur limite inférieure et supérieure Activer ou désactiver l'objectif glycémique
Luminosité	3 niveaux

Le lecteur dispose de plusieurs fonctions accessibles uniquement une fois que vous avez procédé aux réglages correspondants. Ces fonctions permettent en premier lieu d'adapter le lecteur en fonction de vos besoins individuels (par exemple les signaux sonores et rappels).

Vous pouvez effectuer des mesures de glycémie sans modifier aucun des réglages du lecteur.

Suivez les instructions suivantes pour ouvrir le menu *Réglages* :

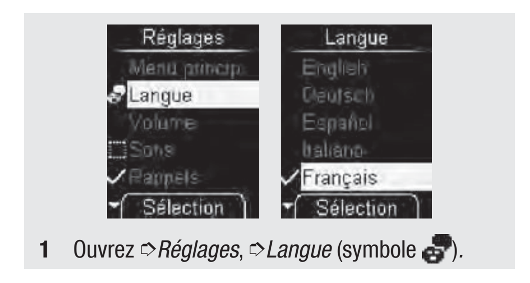


1 Sélectionnez *Réglages* (symbole ☑) dans le *Menu princip.* avec ▼▲.

2 Appuyez sur ◉.

5.2 Réglage de la langue

Vous pouvez sélectionner parmi les différentes langues disponibles la langue de l'affichage textuel de votre lecteur.



1 Ouvrez ➩ *Réglages*, ➩ *Langue* (symbole 🗨).

La langue réglée à présent est affichée en surbrillance.

2 Sélectionnez la langue de votre choix avec ▼▲.

3 Appuyez sur ◉.

La langue sélectionnée est affichée.

4 Appuyez sur ◉ *(Valider)*.

Corriger un réglage incorrect de la langue

Si vous avez sélectionné par erreur une autre langue, vous pouvez modifier celle-ci de la manière suivante :

1 Allumez le lecteur en appuyant sur ◉.

2 Attendez jusqu'à ce que l'affichage à l'écran ne change plus.

3 Appuyez 2 fois sur ▼.

Le menu *Réglages* est à présent en surbrillance.

4 Appuyez sur ◉.

Le menu *Langue* est à présent en surbrillance.

5 Appuyez sur ◉.

Le menu *Langue* s'ouvre.

6 Sélectionnez la langue de votre choix avec ▼▲.

7 Appuyez sur ◉.

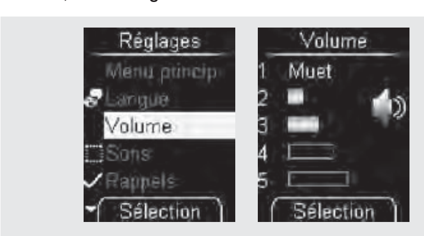
8 Appuyez sur ◉ *(Valider)*.

Le lecteur revient au menu *Réglages*.

5.3 Réglage du volume

Vous disposez de 5 niveaux de réglage pour le volume des signaux sonores.

Plus le nombre de barres pleines est élevé plus le volume est élevé. Pour le niveau de réglage de volume 1 *muet*, aucun signal sonore ne retentit.



1 Ouvrez ➩*Réglages*, ➩*Volume*.

2 Réglez le volume avec ▼▲.

A chaque fois que vous actionnez une des touches, le niveau du signal sonore qui retentit correspond au nouveau réglage effectué.

3 Appuyez sur ◉.

5.4 Réglage des sons

Au menu Sons, vous pouvez activer ou désactiver les signaux sonores, le signal sonore lors des rappels et le Mode Audio.

Sign. sonores: Lorsque *Sign. sonores* est activé et que le réglage sélectionné n'est pas le niveau 1 *(muet)*, un signal sonore retentit à chaque mesure,

- lorsque le lecteur positionne une zone réactive à l'extrémité de la cassette,
- lorsque *Appliquer goutte* s'affiche à l'écran et que vous appliquez du sang ou de la solution de contrôle sur la zone réactive,
- lorsque *Mesure en cours* s'affiche à l'écran et que la mesure démarre,
- lorsque le résultat s'affiche à l'écran,
- lorsqu'un message d'erreur s'affiche à l'écran (un double bip 4 fois de suite).

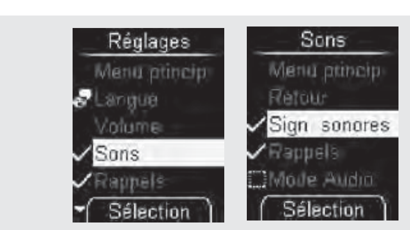
Rappels : Lorsque *Rappels* est activé, les signaux sonores retentissent.

Mode Audio : Lorsque le Mode Audio est activé, le lecteur vous guide à l'aide des signaux sonores mentionnés lors de la mesure de glycémie (voir chapitre *Mode Audio*, page 81).

Activer et désactiver les sons

Les signaux sonores, les rappels et le Mode Audio peuvent uniquement être activés et désactivés.

Procédure à suivre selon l'exemple des signaux sonores :



1 Ouvrez ➪*Réglages*, ➪*Sons*.

2 Sélectionnez *Sign. sonores* avec ▼▲.

3 Appuyez sur ● pour activer (✓) ou désactiver (⬚) les signaux sonores.

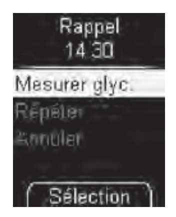


Si vous souhaitez utiliser le Mode Audio, vous devez activer à la fois *Mode Audio* et *Sign. sonores.*

5.5 Réglage des rappels

Vous pouvez régler jusqu'à 7 horaires de rappel.

Lorsque le lecteur est éteint, *Rappel* s'affiche chaque jour à l'écran accompagné de l'horaire de rappel à l'heure réglée. Des signaux sonores retentissent en même temps à condition que la fonction *Rappels* ait été activée au menu *Sons* (voir page 115).



Lorsque le message de rappel s'affiche, vous pouvez arrêter les signaux sonores en appuyant sur n'importe quelle touche du lecteur. Si vous n'appuyez sur aucune touche, le lecteur s'éteint automatiquement au bout de 20 secondes. Le rappel ne sera pas réitéré.

Si vous effectuez une mesure de glycémie dans un intervalle de moins de 10 minutes avant l'heure de rappel, le rappel sera annulé.

Régler un nouveau rappel



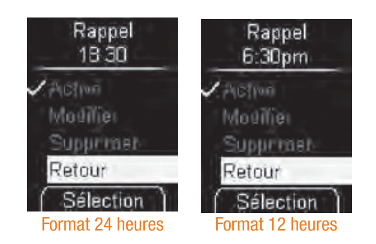
1 Ouvrez le menu ➩*Réglages*, ➩*Rappels*.
2 Sélectionnez *Nouveau* avec ▼▲.
3 Ouvrez *Nouveau* avec ◉.
4 Réglez les heures 1 avec ▼▲.
5 Appuyez sur ◉ *(Suivant)*.
6 Réglez les minutes 2 avec ▼▲.
7 Appuyez sur ◉ *(Suivant)*.



Dans le format 12 heures uniquement :
L'affichage de *am* (matin) ou *pm* (après-midi) est en surbrillance.

7a Sélectionnez *am* ou *pm* avec ▼▲.

7b Appuyez sur ◉ *(Suivant).*



Format 24 heures Format 12 heures

L'horaire de rappel s'affiche à l'écran du lecteur. Le rappel est également activé.

Appuyez sur ◉.

Le lecteur revient au menu *Rappels*.



Format 24 heures Format 12 heures

L'horaire de rappel réglé s'affiche à l'écran.

Activer ou désactiver des rappels



La liste des rappels existants s'affiche.

1 Ouvrez le menu ➪*Réglages*, ➪*Rappels*.
2 Sélectionnez l'horaire de rappel que vous souhaitez activer ou désactiver avec ▼▲.
3 Appuyez sur ◉.
4 Sélectionnez *Activé* avec ▼▲.
5 Appuyez sur ◉ pour activer ou désactiver les rappels.

Un rappel de mesure vous rappelant ponctuellement de vérifier votre valeur glycémique n'est pas affiché dans la liste (voir également page 42).

Modifier un rappel

1 Ouvrez le menu ➪*Réglages*, ➪*Rappels*.
2 Sélectionnez l'horaire de rappel que vous souhaitez modifier avec ▼▲.
3 Appuyez sur ◉.
4 Sélectionnez *Modifier* avec ▼▲.
5 Appuyez sur ◉.
6 Réglez le nouvel horaire de rappel.

L'horaire de rappel est à présent modifié.

Supprimer un rappel

1 Ouvrez le menu ➪*Réglages*, ➪*Rappels*.
2 Sélectionnez l'horaire de rappel que vous souhaitez supprimer avec ▼▲.
3 Appuyez sur ◉.
4 Sélectionnez *Supprimer* avec ▼▲.
5 Appuyez sur ◉.

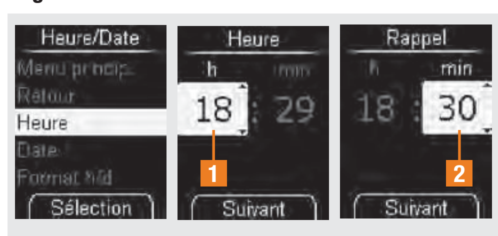
L'horaire de rappel est à présent supprimé.

5.6 Réglage de l'heure, de la date et du format heure/date

Les réglages de l'heure et de la date ont été paramétrés en usine. Si vous souhaitez utiliser la fonction de rappel ou analyser vos résultats par ordinateur p.ex., il vous faut contrôler la date et l'heure et les corriger si elles ne correspondent pas à l'heure et à la date actuelles.

Tous les résultats glycémiques sont enregistrés avec l'heure et la date de la mesure. L'analyse des résultats glycémiques se rapportant à ces données sera pertinente seulement à la condition que l'heure et la date soient correctes.

Régler l'heure



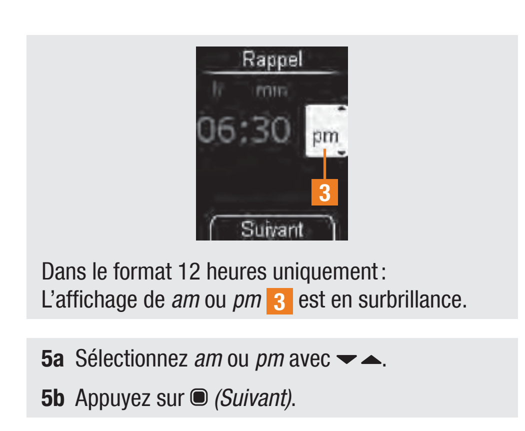
1 Ouvrez ➪*Réglages*, ➪*Heure/Date*, ➪*Heure.*

2 Réglez les heures 1 avec ▼▲.

3 Appuyez sur ◙ *(Suivant).*

4 Réglez les minutes 2 avec ▼▲.

5 Appuyez sur ◙ (*Suivant*).



Dans le format 12 heures uniquement :
L'affichage de *am* ou *pm* 3 est en surbrillance.

5a Sélectionnez *am* ou *pm* avec ▼▲.

5b Appuyez sur ◉ *(Suivant).*



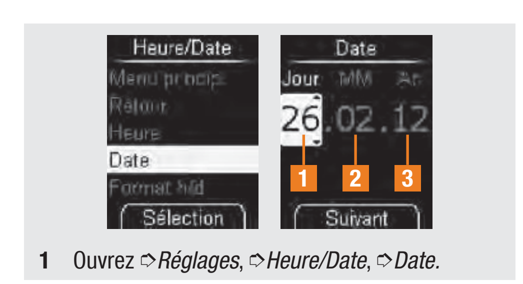
6 Appuyez sur ◉ *(Valider).*

L'heure réglée s'affiche à l'écran.

Régler la date

L'ordre d'affichage des données jour, mois, année dépend du format heure/date sélectionné lors du réglage. En dehors de l'ordre de ces données, la procédure de réglage est la même. Vous avez le choix entre ces différents ordres de données :





1 Ouvrez ➩*Réglages*, ➩*Heure/Date*, ➩*Date*.

2 Réglez le jour 1 avec ▼▲.

3 Appuyez sur ◙ *(Suivant)*.

4 Réglez le mois 2 avec ▼▲.

5 Appuyez sur ◙ *(Suivant)*.

6 Réglez l'année 3 avec ▼▲.

7 Appuyez sur ◙ *(Suivant)*.



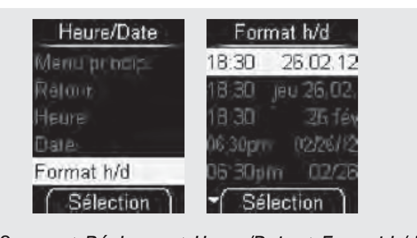
La date réglée s'affiche.

8 Appuyez sur ◙ *(Valider)*.



Si la date saisie n'est pas valide (p. ex. 31 avril), appuyez sur *Suivant* (étape 7) pour que le lecteur revienne à la première position de saisie.

Régler le format heure/date



1 Ouvrez ➪ *Réglages*, ➪ *Heure/Date*, ➪ *Format h/d*.

Le format heure/date réglé est affiché en surbrillance.

2 Sélectionnez le format heure/date de votre choix avec ▼▲.

3 Appuyez sur ◙.



Le format heure/date sélectionné s'affiche.

4 Appuyez sur ◉ *(Valider)* pour valider le format heure/date sélectionné.

Si vous ne souhaitez par régler le format heure/date sélectionné, sélectionnez *Annuler.* Appuyer sur la touche ◉ *(Valider)* pour revenir au menu *Heure/Date*.

5.7 Saisie d’un objectif glycémique

Vous pouvez saisir un objectif glycémique adapté à votre cas personnel (paramétrages par défaut : désactivé). Les résultats glycémiques se situant au-dessus des valeurs limites de l’objectif glycémique que vous avez fixées apparaissent à l’écran accompagnés du symbole ↥. Les résultats glycémiques se situant en-dessous des valeurs limites de l’objectif glycémique que vous avez fixées apparaissent à l’écran accompagnés du symbole ↧.

L’objectif glycémique correspond aux valeurs limites dans lesquelles vos valeurs glycémiques doivent se situer au cours d’un traitement optimal. Définissez avec votre médecin l’objectif glycémique adapté à votre cas personnel.

Pour déterminer l’objectif glycémique, réglez la valeur limite inférieure et supérieure de ce dernier. La valeur limite inférieure peut être comprise entre 50 et 100 mg/dL (entre 2,8 et 5,5 mmol/L). La valeur limite supérieure peut être comprise entre 100 et 200 mg/dL (entre 5,5 et 11,1 mmol/L). Ces deux valeurs limites peuvent être réglées en augmentant ou en réduisant la valeur d’une unité correspondant à 1 mg/dL (0,1 mmol/L).



Si vous désirez utiliser la valeur limite inférieure de l’objectif glycémique comme indicateur d’une possible hypoglycémie, n’oubliez pas la chose suivante : cet avertissement n’a de sens que si cette valeur limite a été correctement paramétrée. Nous vous conseillons donc vivement de consulter votre médecin traitant avant de fixer cette valeur limite. Cette fonction ne remplace pas la formation sur l’hypoglycémie offerte par votre médecin ou l’équipe chargée du suivi de votre diabète.

Régler un objectif glycémique



1 Ouvrez le menu ➪*Réglages*, ➪*Objectif glyc.*.

2 Sélectionnez *Modifier* avec ▼▲.

3 Appuyer sur ◙.

4 Réglez la valeur limite inférieure **1** avec ▼▲.

5 Appuyez sur ◙ *(Suivant)*.

6 Réglez la valeur limite supérieure **2** avec ▼▲.

7 Appuyez sur ◙ *(Suivant)*.

8 Appuyer sur ◙ *(Valider)*, pour confirmer l’objectif glycémique réglé.

Si vous ne souhaitez pas régler d'objectif glycémique, sélectionnez *Annuler* avec ▼▲, puis appuyez ensuite sur la touche ◉ *(Valider)* pour revenir au menu *Réglages*.



L'objectif glycémique réglé s'affiche à l'écran. Il est également activé dans le même temps.

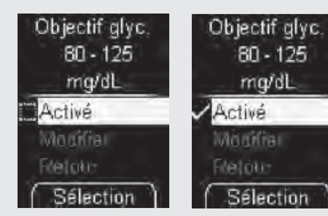
9 Sélectionnez *Retour* avec ▼▲.

10 Appuyez sur ◉.

Le lecteur revient au menu *Réglages*.

Activer ou désactiver l'objectif glycémique existant

1 Ouvrez le menu ➪*Réglages*, ➪*Objectif glyc.*.



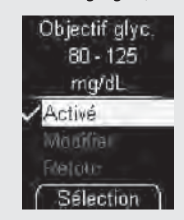
2 Sélectionnez *Activé* avec ▼▲.

3 Appuyez sur ◉ pour activer ou désactiver l'objectif glycémique.

Un objectif glycémique désactivé est précédé d'une case à cocher ⬚, il est précédé d'une coche ✓ lorsqu'il est activé.

Modifier l'objectif glycémique

1 Ouvrez le menu ➩*Réglages*, ➩*Objectif glyc.*.



2 Sélectionnez *Modifier* avec ▼▲.

3 Appuyer sur ◉.

4 Réglez le nouvel objectif glycémique.

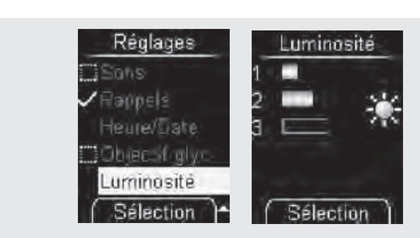
5 Appuyer sur ◉ *(OK)* pour confirmer l'objectif glycémique réglé.

L'objectif glycémique modifié s'affiche à l'écran. Il est également activé dans le même temps.

5.8 Réglage de la luminosité

Vous disposez de 3 niveaux de réglage pour régler la luminosité des affichages textuels et des symboles.

Plus le nombre de barres pleines est élevé plus la luminosité est élevée.



1 Ouvrez ➩*Réglages*, ➩*Luminosité.*

2 Réglez la luminosité avec ▼▲.

3 Appuyez sur ◉.

6 Utilisation du lecteur comme carnet électronique

Le lecteur dispose d'une mémoire d'une capacité de 2000 résultats accompagnés de l'heure et de la date. Aucune manipulation particulière n'est nécessaire pour enregistrer des résultats. Tous les résultats glycémiques, tous les symboles correspondants et tous les marquages réglés sont automatiquement enregistrés par le lecteur. Lorsque la mémoire est pleine, le résultat glycémique le plus ancien est supprimé lors de la nouvelle mesure pour faire de la place au nouveau résultat.

Le menu *Mes données* vous permet d'accéder aux options suivantes :

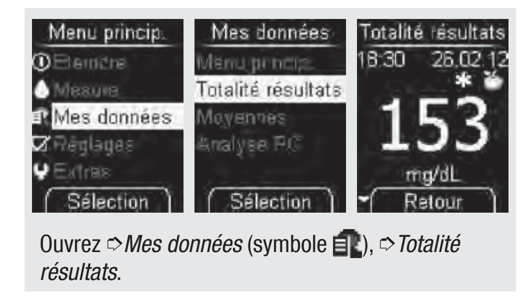
- *Totalité résultats:* afficher tous les résultats enregistrés en mémoire
- *Moyennes :* afficher les moyennes des 7, 14, 30 ou 90 derniers jours
- *Analyse PC :* afficher et analyser les résultats glycémiques sur un ordinateur (voir page 64)

6.1 Consultation des résultats en mémoire

Vous avez la possibilité de consulter tous les résultats enregistrés à partir du menu *Mes données* ou avec la touche ▼.

Les symboles enregistrés en même temps que le résultat s'affichent à droite au-dessus de ce dernier.

Pour consulter tous les résultats enregistrés à partir du menu *Mes données*, procédez de la manière suivante :



Ouvrez ➩ *Mes données* (symbole), ➩ *Totalité résultats*.

Le dernier résultat enregistré s'affiche.

Pour consulter les résultats enregistrés avec la touche ▼, procédez de la manière suivante :

Lorsque le lecteur est éteint :

Appuyez sur ▼ jusqu'à ce que le lecteur se mette en marche (plus de 2 secondes).

Le dernier résultat enregistré s'affiche.

Consultation de résultats plus anciens :

Appuyez sur ▼ pour consulter le résultat précédent.

Appuyez sur ▲ pour consulter le résultat suivant.

Si vous maintenez les touches enfoncées, les différents résultats en mémoire se mettent à défiler de plus en plus rapidement. Vous ne pouvez plus vous déplacer lorsque vous atteignez le résultat le plus ancien ou le plus récemment enregistré dans la liste.

Si XXX ou XX.X, avec des traits horizontaux, s'affiche pour la date et l'heure lors de la consultation de la mémoire, cela signifie que la dernière mesure n'a pas fourni de résultat. Dans ce cas, lors de la dernière mesure, soit un message d'erreur s'est affiché à l'écran, soit vous n'avez pas appliqué de sang (ou de solution de contrôle) après le message *Appliquer goutte*. Dès qu'une mesure suivante fournit un résultat, l'affichage XXX ou XX.X est supprimé de la mémoire.

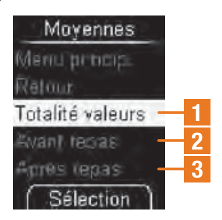


Si aucun résultat n'est enregistré dans le lecteur, XXX ou XX.X s'affiche également.

6.2 Consultation de la moyenne des résultats glycémiques

Le lecteur peut calculer des moyennes à partir des résultats glycémiques en mémoire.

Vous pouvez choisir à partir de quels résultats glycémiques les moyennes doivent être calculées.

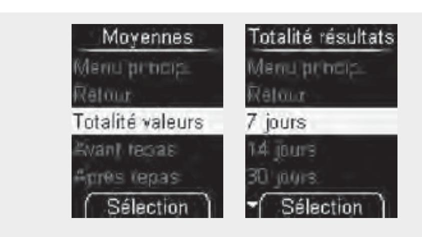


- Totalité valeurs 1
- Uniquement les résultats glycémiques marqués *Avant repas* 2
- Uniquement les résultats de mesure marqués *Après repas* 3

Une fois que vous avez fait votre choix, vous pouvez sélectionner la période au cours de laquelle les mesures doivent avoir été effectuées : Les 7, 14, 30 ou 90 derniers jours.

La moyenne est calculée à partir des résultats qui correspondent à votre sélection. Cependant, les résultats suivants ne sont pas pris en compte pour le calcul :

- les tests de contrôle (marqués avec),
- les résultats affichés sous la forme de LO ou HI.



1 Ouvrez ➪*Mes données*, ➪*Moyennes*.

2 Sélectionnez *Totalité valeurs, Avant repas* our *Après repas* avec ▼▲.

3 Appuyez sur ◉.

4 Sélectionnez la période au cours de laquelle les mesures doivent avoir été effectuées avec ▼▲ : les 7, 14, 30 ou 90 derniers jours.

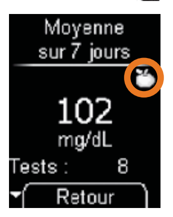
5 Appuyez sur ◉.

La sélection de la période **1** permet uniquement de définir la moyenne qui s'affiche en premier à l'écran. Vous pouvez choisir entre les différentes périodes avec les touches ▼▲.



La moyenne sélectionnée **2** s'affiche, ainsi que le nombre de résultats à partir desquels cette valeur a été calculée (désignés sous le terme de *Tests*) **3**.

Les moyennes *Avant repas* sont marquées avec le symbole . Les moyennes *Après repas* sont marquées avec le symbole .





i

- Le lecteur calcule la valeur moyenne d'une période donnée même si les résultats glycémiques enregistrés couvrent une période plus courte (p. ex. 5 jours seulement).
- Si le lecteur ne peut calculer de moyenne, l'affichage indique XXX (mg/dL) ou XX.X (mmol/L) au lieu d'une valeur numérique et le nombre de résultats glycémiques (tests) est réglé sur zéro. C'est le cas si, au cours de la période sélectionnée, aucun résultat glycémique n'a été enregistré ou s'il n'a pas été tenu compte des résultats glycémiques qui sont enregistrés lors du calcul des moyennes.

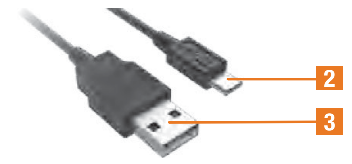
7 Analyse des résultats sur ordinateur

Le lecteur est équipé d'une interface USB (USB = Universal Serial Bus) pour le transfert des résultats enregistrés vers un ordinateur (PC) équipé d'un logiciel approprié.

L'interface USB 1 se trouve sur le côté gauche du lecteur.



Le câble USB fourni est équipé de deux connecteurs différents : Le connecteur Micro B 2 sert au raccordement au lecteur, le connecteur USB A 3 au raccordement à l'ordinateur.



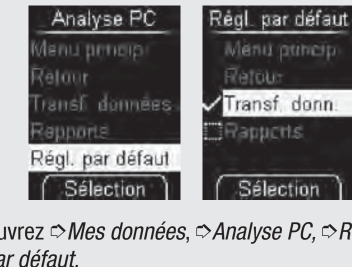
Vous avez deux possibilités d'afficher les résultats à l'ordinateur à partir du menu *Analyse PC* :

- avec la fonction *Transf. donn.*, vous effectuez le transfert des résultats vers l'ordinateur.
  Les logiciels de gestion du diabète (p. ex. Accu-Chek 360° de Roche Diagnostics) vous permettent d'afficher et d'analyser les données.
- avec la fonction *Rapports*, vous pouvez afficher et analyser à l'ordinateur les résultats, en utilisant un navigateur et le logiciel intégré au lecteur destiné à la fonction de journal.

Ces possibilités d'analyse permettent, grâce à des graphiques et des tableaux, de mieux comprendre l'évolution de vos résultats glycémiques, et vous aident, vous et votre médecin, à mieux gérer les données concernant votre diabète.

7.1 Définition d'un réglage par défaut

Vous pouvez définir le comportement du lecteur une fois qu'il est allumé lorsqu'il est raccordé à un ordinateur.



1 Ouvrez ➩*Mes données*, ➩*Analyse PC*, ➩*Régl. par défaut.*

2 Sélectionnez *Transf. donn.* ou *Rapports* avec ▼▲.

3 Appuyez sur ◉.

L'analyse des résultats sera lancée par la fonction *Transf. donn* ou *Rapports*, en fonction du réglage par défaut que vous aurez défini. Pour pouvoir analyser les données avec la fonction *Transf. donn.*, vous devez avoir installé un logiciel spécifique (p. ex. Accu-Chek 360° de Roche Diagnostics). Pour plus d'informations, veuillez vous adresser au service après-vente.

Si vous disposez déjà d'un logiciel Roche Diagnostics destiné à recevoir et à analyser les résultats, il est possible qu'il ne reconnaisse pas les lecteurs les plus récents, ce qui explique pourquoi les résultats ne sont pas transférés. Le cas échéant, il vous faudra mettre à jour la version de votre logiciel. Si tel est le cas, veuillez vous adresser au service après-vente.

Il est impossible d'effectuer une mesure pendant le transfert des données.

7.2 Raccordement du lecteur à un ordinateur



1 Raccordez le connecteur USB (connecteur Micro B) au port USB du lecteur.

2 Raccordez l'autre extrémité du câble USB à votre ordinateur.

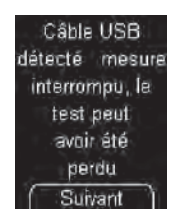
Lorsque le lecteur est éteint :

Le lecteur s'allume. En fonction du réglage par défaut défini (voir section *Définition d'un réglage par défaut*), l'analyse des résultats est lancée avec la fonction *Transf. donn.* ou *Rapports*.

Lorsque le lecteur est allumé :

Le lecteur ouvre le menu *Analyse PC*. Les autres opérations en cours sont annulées.

Si vous raccordez le lecteur à un ordinateur pendant la mesure, la mesure est annulée et le message suivant s'affiche :



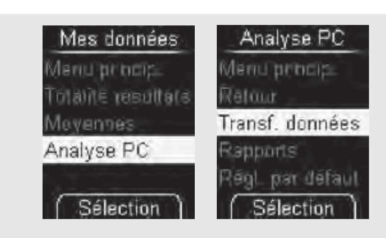
Appuyez sur  *(Suivant)*.

En fonction du réglage par défaut défini, le lecteur lance l'analyse des résultats avec la fonction *Transf. donn.* ou *Rapports*.

ⓘ

- Si vous débranchez le câble entre le lecteur et l'ordinateur, le lecteur s'éteint.
- Une fois terminée l'analyse des résultats sur l'ordinateur, débranchez le câble USB afin de ne pas utiliser inutilement les piles du lecteur.

7.3 Lancement du transfert



1 Ouvrez ➪*Mes données*, ➪*Analyse PC*

2 Sélectionnez *Transf. donn.* avec ▼▲.

3 Appuyez sur ◙ pour lancer le transfert des résultats.

4 Si nécessaire, lancez le logiciel d'analyse des résultats installé sur l'ordinateur.







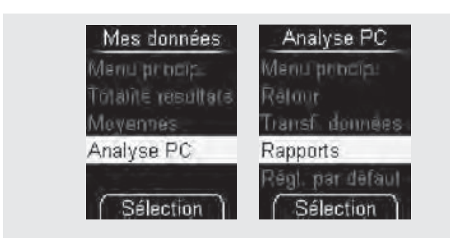
Pendant la connexion à l'ordinateur et le transfert des données, des informations concernant ces opérations sont affichées à l'écran.



Si vous ne souhaitez pas encore transférer de résultats, vous pouvez annuler le transfert en appuyant sur la touche ◙. Le lecteur revient au menu *Mes données* (si vous vous trouviez dans ce menu), ou il s'éteint (si vous aviez mis en marche le lecteur en appuyant sur les touches ▼ et ▲).

Une fois le transfert des résultats terminé, le lecteur s'éteint automatiquement.

7.4 Affichage des rapports



1 Ouvrez ➩ *Mes données*, ➩ *Analyse PC.*

2 Sélectionnez *Rapports* avec ▼▲.

3 Sélectionnez ◉ pour établir la connexion avec l'ordinateur.





Vous êtes informé de la progression de la connexion à l'écran. Le symbole d'ordinateur à l'écran du lecteur clignote une fois la connexion établie avec l'ordinateur.

4 Ouvrez le gestionnaire de fichiers (p. ex. Microsoft Windows Explorer) de votre ordinateur.

Dans le gestionnaire de fichiers, le lecteur apparaît en tant que périphérique de stockage de masse USB.

5 Double-cliquez sur l'icône correspondante (ACCU-CHEK) pour afficher le contenu du dossier.

6 Double-cliquez sur le fichier « start.html » pour l'ouvrir.

Le navigateur Internet (p. ex. Mozilla Firefox) s'ouvre et les rapports paramétrés sont affichés.

7.5 Rapports

Les rapports permettent d'analyser facilement et automatiquement les résultats glycémiques enregistrés dans votre lecteur Accu-Chek Mobile.

Aperçu

Les rapports peuvent être affichés sur ordinateur dans un navigateur Internet et imprimés. **Aucune** connexion à Internet n'est nécessaire pour afficher les rapports. Les données des rapports sont enregistrées dans le lecteur et peuvent être consultées à partir de celui-ci.



Vous trouverez le contrat de licence relatif à l'utilisation du logiciel intégré au lecteur pour la fonction de journal à la fin du manuel d'utilisation.

Lorsque la connexion entre le lecteur et l'ordinateur est établie, les rapports suivants sont affichés dans une page de votre navigateur Internet.

- Rapport évolution générale
  Ce rapport vous montre l'évolution de plusieurs résultats au cours de l'intervalle de temps sélectionné.
- Rapport journée standard
  Ce rapport vous montre toutes les données dans une grille de 24 heures.
- Rapport semaine standard
  Ce rapport vous montre toutes les valeurs glycémiques en fonction du moment où la mesure a été effectuée et du jour de la semaine concerné.
- Liste
  Cette liste (liste des enregistrements) comprend tous les résultats classés suivant la date et l'heure de la mesure.

Interface utilisateur



1 Fenêtre du navigateur Internet

2 Menu déroulant permettant de sélectionner la période

3 Période

4 Bouton *Enregistrer fichier*

5 Bouton *Impression des rapports*

Fenêtre d’affichage :

6 Diagramme (représentation graphique du rapport)

7 Statistiques pour l’analyse des résultats

8 Légende d’explication des symboles



Les résultats glycémiques sont représentés en fonction de la version du lecteur avec les unités de mesure mg/dL ou mmol/L.

Symboles

Dans les diagrammes correspondant aux rapports, les résultats glycémiques sont reportés dans l’analyse au moyen de différents symboles.

Les symboles et éléments graphiques figurant dans les diagrammes ont la signification suivante :

Mesure
Valeur glycémique d’une mesure

Mesures multiples
Valeurs glycémiques de plusieurs mesures

Moyenne
Moyenne des valeurs glycémiques au cours de la période sélectionnée

Objectif glycémique des valeurs
Objectif glycémique adapté à votre cas personnel pour les valeurs glycémiques (représenté sur le moniteur sous forme de barre verte)

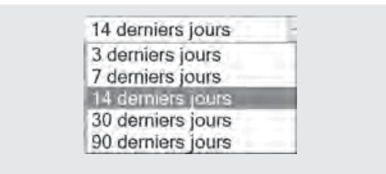
Résultat(s) au-dessus graphique
La valeur glycémique ne peut pas être représentée car elle se situe au-dessus du diagramme

Jour non travaillé
Jours normalement non travaillés (week-ends)

Périodes des rapports

Il est possible de générer des rapports pour les périodes suivantes :

- 3 derniers jours
- 7 derniers jours
- 14 derniers jours
- 30 derniers jours
- 90 derniers jours



Sélectionnez dans le menu déroulant la période souhaitée (p. ex. *14 derniers jours*).

Imprimer les rapports

Tous les rapports que vous voyez à l’écran peuvent aussi être imprimés ensemble.

Pour imprimer les rapports, n’utilisez pas la fonction d’impression de votre navigateur, mais le bouton Imprimer de l’interface utilisateur.

1 Cliquez sur le bouton de l’interface utilisateur.

La boîte de dialogue d’impression de votre navigateur Internet s’ouvre.

2 Réglez l’imprimante de votre choix dans la boîte de dialogue d’impression du navigateur Internet.

La boîte de dialogue des paramètres d’impression vous permet d’effectuer d’autres réglages d’impression.

3 Réglez si vous souhaitez une impression au format vertical ou horizontal des rapports.

4 Lancez l’impression.

La procédure de réglage des options d'impression peut différer en fonction du système d'exploitation et de la configuration du système.

Données analysées

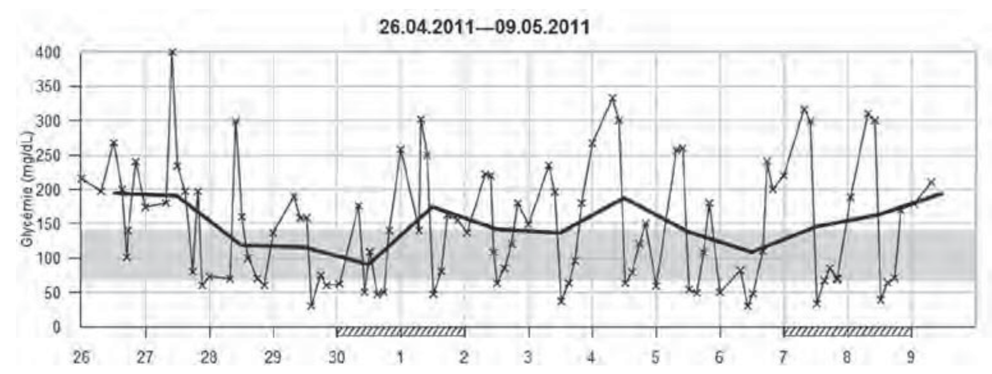
Les données suivantes ne sont pas incluses dans l'analyse statistique :

- Résultats en dehors de la période sélectionnée
- Résultats sans date ni heure
- Valeurs mesurées avec une solution de contrôle
- Valeurs mesurées situées en dehors de l'intervalle de mesure (identifiées par la mention HI ou LO)

Les réglages effectués sur le lecteur sont appliqués pour l'analyse des données :

- Langue (voir page 46)
- Format de la date (voir page 53)
- Format de l'heure (voir page 54)

Rapport évolution générale



Le *rapport évolution générale* vous indique l'évolution de plusieurs résultats glycémiques sur la période sélectionnée.

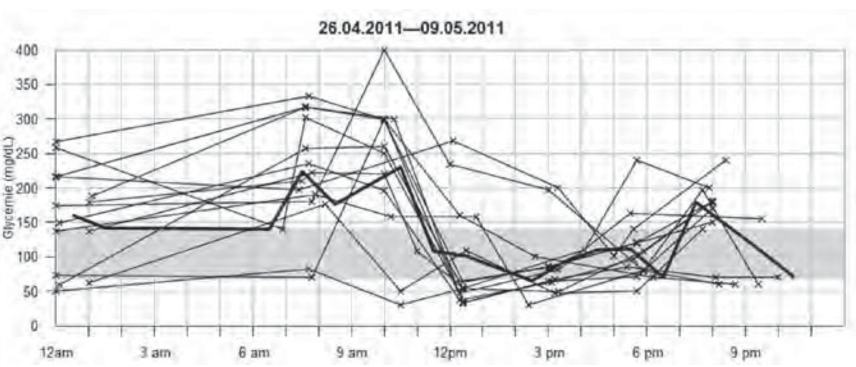
Le jour et le mois sont portés en abscisse (axe horizontal, x), les valeurs glycémiques sont portées en ordonnée (axe vertical, y). Les valeurs sont reliées par une courbe noire fine par ordre chronologique.

Pour vous aider dans votre analyse, l'objectif défini pour les valeurs glycémiques est représenté par une barre verte en arrière-plan de la courbe. Les jours normalement non travaillés (week-ends) sont par ailleurs identifiés par des hachures sur l'abscisse (x, axe horizontal).

Les valeurs glycémiques sont reliées les unes aux autres par une courbe fine.

L'évolution de la valeur glycémique moyenne établie de jour en jour est représentée par une courbe noire épaisse.

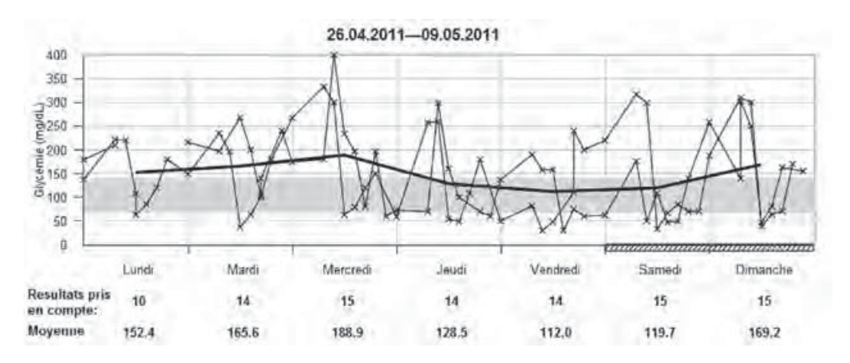
Rapport journée standard



Le *rapport journée standard* vous permettra de reconnaître des schémas qui se répètent tous les jours. Toutes les données sont intégrées à une grille de 24 heures, et toutes les mesures effectuées (à peu près) à la même heure de la journée sont donc représentées au même endroit sur l'axe temps.

Toutes les valeurs glycémiques sont reportées à l'endroit correspondant au moment de la journée auquel elles ont été mesurées. Les valeurs sont reliées par une courbe noire fine par ordre chronologique. Une courbe noire épaisse représente l'évolution de la moyenne (heure par heure si l'on dispose d'une valeur pour chaque heure).

Rapport semaine standard



Le *rapport semaine standard* vous permettra de reconnaître des schémas qui se répètent en fonction du jour de la semaine. Il permet, par exemple, d'identifier des modifications de la situation métabolique dues à l'activité professionnelle.

Toutes les valeurs glycémiques sont portées sur le graphique à l'endroit correspondant au moment où elles ont été mesurées et au jour de la semaine correspondant. Les valeurs sont reliées par une courbe noire fine par ordre chronologique. Une courbe noire épaisse représente l'évolution de la moyenne les différents jours de la semaine.

Sous le diagramme est indiqué le nombre de mesures et de moyennes pour le jour de la semaine concerné.

Liste

26.04.2011—09.05.2011

Date et heure	Valeur glycémique (mg/dL)	Événement
09.05.2011 01:01	179	
07:30	210	Avant repas
08.05.2011 01:10	188	
07:37	310	Avant repas
10:18	300	Après repas
12:27	39	Avant repas
15:00	64	Après repas
17:45	71	Avant repas
20:00	170	Après repas
07.05.2011 00:06	220	
07:41	317	Avant repas
10:05	299	Après repas
12:26	33	Avant repas
15:17	67	Après repas
17:27	85	Avant repas

Les résultats glycémiques sont répertoriés dans la liste en fonction de la date et de l'heure de la mesure. Toutes les valeurs glycémiques sont représentées par ordre chronologique, accompagnées d'informations supplémentaires correspondant à certains événements (voir section *Marquer les résultats de mesure*, page 39).

Cette liste comprend les colonnes suivantes :

- **Date et heure**
- **Valeur glycémique (mg/dL)**
- **Événement**
  Événement lié à une mesure

Statistiques

Sous le diagramme d'un rapport, vous trouvez une analyse statistique de l'ensemble des résultats avec les indications suivantes :

- **Resultats pris en compte**
- **Moyenne (mg/dL)**
- **Écart-type (mg/dL)**
  L'écart-type représente la dispersion des résultats analysés.
- **Valeur glycémique la plus élevée (mg/dL)**
- **Valeur glycémique la plus basse (mg/dL)**
- **Nombre moyen de mesures par jour**
  Nombre moyen de mesures de la glycémie par jour
- **HI ou LO**
  Valeurs mesurées situées en dehors de l'intervalle de mesure
- **Index glycémie bas ou élevé :**
  Consultez l'annexe pour plus d'informations (voir page 135).
- **Au-dessus objectif**
  Valeurs au-dessus de l'objectif glycémique
- **Dans objectif**
  Valeurs situées dans objectif glycémique
- **Au-dessous objectif**
  Valeurs au-dessous de l'objectif glycémique

Analyse externe des données

Si vous souhaitez analyser les résultats glycémiques avec un logiciel externe, vous avez la possibilité de sauvegarder les données en tant que fichier CSV. L'extension de fichier CSV signifie dans ce cas Comma Separated Values. Les fichiers CSV peuvent être ouverts, entre autre, dans un éditeur de texte ou un tableur.

Un fichier CSV contient toujours l'ensemble des résultats enregistrés dans le lecteur. Les résultats qui ont déjà été transférés auparavant seront à nouveau inclus dans le transfert.

1 Cliquez sur le bouton *Enregistrer fichier* de l'interface utilisateur.

Il se peut, en fonction de la configuration de votre ordinateur, que le fichier CSV s'ouvre directement dans un tableur. Dans ce cas, vous pouvez enregistrer le tableau via la fonction d'enregistrement du programme de tableur.

2 Sélectionnez l'option d'enregistrement du fichier dans la boîte de dialogue qui s'ouvre.

L'emplacement du fichier CSV sur votre ordinateur dépend des réglages de votre système d'exploitation relatifs au transfert de fichiers.

Le fichier CSV contient les informations suivantes :

- Numéro de série : numéro de série du lecteur
- Date du transfert, heure du transfert, date et heure auxquelles le lecteur a transféré les résultats à l'ordinateur.
- Date, heure, résultat et unité des résultats enregistrés dans l'appareil
- *Marquages* affectés aux résultats, signalées par un « X »

Dans le fichier CSV, la date apparaît toujours au format JJ.MM.AAAA, l'heure au format 24 heures (hh:mm). Le format heure/date réglé sur le lecteur n'a pas d'influence sur le format de la date et de l'heure dans le fichier CSV.

Paramètres de sécurité du navigateur Internet

Les paramètres définis dans votre navigateur Internet peuvent influer sur le traitement des rapports.

Ces rapports utilisent des pages contenant des « contenus actifs » (Java Script). Ces contenus actifs peuvent être bloqués en réglant les paramètres de sécurité correspondants dans le navigateur Internet. Ces paramètres peuvent éventuellement être à l'origine de messages d'avertissement ou de restrictions des fonctions. Dans ce cas, pour garantir le bon fonctionnement de votre système, vérifiez ces paramètres dans le navigateur Internet.

Vous pouvez souvent définir des paramètres de sécurité différents pour Internet et pour le traitement des rapports (par exemple lorsque vous saisissez vos données d'identification sur votre ordinateur ou que vous utilisez les profils de l'utilisateur du navigateur Internet).

Vous pouvez traiter les rapports sans aucune restriction si vous définissez correctement les paramètres de sécurité du navigateur Internet (par ex. en sélectionnant : « Autoriser le contenu actif à s'exécuter dans les fichiers de la zone ordinateur » ou l'option équivalente).

Messages d'erreur et solutions

L'icône correspondant au lecteur ACCU-CHEK, sous lequel se trouve le fichier « start.html », n'apparaît pas sur l'ordinateur :

- Assurez-vous que l'option *Rapports*, dans réglages par défaut, est sélectionnée pour l'analyse des données sur ordinateur voir page 65).
- Assurez-vous que votre ordinateur ou votre système d'exploitation est compatible avec le transfert USB.
- Assurez-vous que le connecteur USB est bien enfoncé dans la prise USB de l'ordinateur.

Si le lecteur n'est toujours pas identifié en tant que système :

- Branchez l'appareil sur une autre prise USB de votre ordinateur (vous pouvez éventuellement utiliser un duplicateur (ou hub) USB ou choisir l'une des prises USB à l'avant et à l'arrière de votre ordinateur).

Veuillez vous adresser au service après-vente si le problème persiste.

8 Mode Audio

Les modalités d'activation du Mode Audio sont expliquées au chapitre *Réglage des sons* (voir page 48).

En Mode Audio, le lecteur émet des signaux sonores vous guidant pas à pas dans l'exécution de la mesure de glycémie ; le résultat est également signalé par une suite de signaux sonores (bips). Le lecteur émet par ailleurs des signaux sonores lorsque les piles sont faibles, que la cassette-test est vide ou qu'un message d'erreur s'affiche à l'écran.

Il est indispensable de bien savoir comment fonctionne le Mode Audio et d'être parfaitement en mesure de distinguer les bips annonçant le résultat des autres signaux sonores pour pouvoir identifier un résultat en toute fiabilité.

Les différents signaux sonores utilisés sont expliqués en détail par la suite. Vous pouvez également commander auprès du service après-vente le logiciel de formation à l'identification des résultats en Mode Audio (programme BeepLearn) ; celui-ci est disponible sous forme de CD.



Les personnes malvoyantes sont autorisées à utiliser le Mode Audio uniquement lorsqu'elles se sont familiarisées au fonctionnement du Mode Audio avec l'assistance d'une personne voyante et qu'elles sont sûres d'être parfaitement en mesure de déterminer les résultats annoncés en Mode Audio en toute fiabilité.

L'utilisation du Mode Audio requiert une attention particulière. En cas d'utilisation incorrecte, l'utilisateur du lecteur est susceptible de mal interpréter les résultats glycémiques. Un dosage d'insuline incorrect établi sur la base de résultats glycémiques erronés peut entraîner des effets néfastes pour la santé pouvant entraîner la mort. Si des résultats glycémiques que vous avez déterminés en Mode Audio vous paraissent douteux et présentent un écart par rapport à des valeurs glycémiques normales, vous devez exécuter d'autres mesures de contrôle en présence d'une personne voyante afin de contrôler le résultat.



Les personnes malvoyantes ne doivent pas exécuter de mesures de glycémie sans l'assistance d'une personne voyante.

Le lecteur doit être régulièrement contrôlé par une personne voyante qui s'assurera de la propreté extérieure de l'appareil.

Les signaux sonores émis peuvent avoir deux sons différents. Les bips d'avertissement sont plus aigus (son 2, représenté ci-dessous par ▬) que les autres (son 1, représenté ci-dessous par ▬). Le tableau suivant indique à quel son correspond tel ou tel événement.

Son 1 : ▬
Activer
Positionnement d'une zone réactive à l'extrémité de la cassette
Demande d'appliquer du sang
Début de la mesure
Annonce du résultat glycémique

Son 2 : ▬ (Avertissement)
Signal prévenant que le résultat va être indiqué
Annonce d'un message d'erreur
Signal prévenant que les piles sont faibles
Signal prévenant que la cassette est vide

8.1 Signal sonore au moment de la mise en marche du lecteur

Lorsque le Mode Audio est activé, vous entendez un bip (▬) après avoir mis le lecteur en marche.

Il retentit quelle que soit la manière dont vous mettez le lecteur en marche :

- en ouvrant le capot de protection (voir page 33)
- avec la touche Marche/Arrêt ◉ (voir page 35)
- en utilisant la touche ▼ (voir page 59)

8.2 Signaux sonores pendant la mesure

Après le bip indiquant que le lecteur a été mis en marche, vous entendrez un bip pendant la mesure

- lorsque le lecteur positionne une zone réactive à l'extrémité de la cassette,
- lorsque vous pouvez appliquer le sang ou la solution de contrôle,
- lorsque la mesure commence.

Vous entendez le résultat exprimé par différents bips.

Plusieurs bips signifient que le lecteur affiche un message d'erreur.

8.3 Annonce des résultats après une mesure

En Mode Audio, le résultat glycémique d'une mesure s'affiche à l'écran et est également exprimé par des signaux sonores (bips). Les bips qui retentissent alors expriment non pas le nombre qui s'affiche à l'écran, mais les différents chiffres qui composent ce nombre.

Exemples
Le résultat 138 mg/dL est exprimé par 1 – 3 – 8.
Le résultat 7,6 mmol/L est exprimé par 0 – 7 – virgule décimale – 6.

Chaque chiffre est exprimé par le nombre de bips correspondant ; ainsi, le chiffre 4 est indiqué par 4 bips (▬ ▬ ▬ ▬). Le zéro est exprimé par un long bip (▬▬▬).

Les résultats inférieurs à 10 mg/dL ou 0,6 mmol/L et qui sont donc indiqués à l'écran par LO, sont annoncés de la manière suivante
0 – 0 – 0 ou 0 – 0 – virgule décimale – 0.

Les résultats glycémiques supérieurs à 600 mg/dL ou 33,3 mmol/L et qui sont donc indiqués à l'écran par HI, sont annoncés de la manière suivante
9 – 9 – 9 ou 9 – 9 – virgule décimale – 9.

La signification des symboles LO et HI est expliquée au chapitre 4.5 à la page 39.

Le résultat est exprimé à trois reprises. Chaque résultat est précédé de deux courts bips (‒ ‒). Voici donc ce que vous entendez :
‒ ‒ Résultat ‒ ‒ Résultat ‒ ‒ Résultat.

Les informations ou avertissements s'affichant à l'écran sous forme de symboles, par. ex. ⊥ ou 🌡, en même temps que le résultat ne sont pas exprimés de manière sonore.

Si vous éteignez le lecteur avec la touche Marche/Arrêt ◉ lorsque le résultat est exprimé par des bips, l'annonce acoustique est interrompue et 2 bips courts retentissent 4 fois de suite (‒ ‒ ‒ ‒ ‒ ‒ ‒ ‒).

Lecteur exprimant les résultats en mg/dL : Les chiffres composant le résultat sont annoncés comme suit : les centaines d'abord, les dizaines ensuite et enfin les unités. Chacun de ces groupes est séparé par une courte pause. Les centaines sont toujours exprimées, même si le résultat est inférieur à 100. Dans ce cas, un long bip annonce les centaines, ce qui correspond à un zéro.

180 mg/dL :
1 bip – pause – 8 bips – pause – 1 long bip
= ▬ ▬▬▬▬▬▬▬▬ ━━━

72 mg/dL :
1 long bip (signifiant 0 pour les centaines) – pause – 7 bips – pause – 2 bips
= ━━━ ▬▬▬▬▬▬▬ ▬▬

Lecteur exprimant les résultats en mmol/L : Les chiffres composant le résultat sont annoncés comme suit : les dizaines d'abord, puis les unités, la virgule décimale ensuite, et enfin les dixièmes. Chacun de ces groupes est séparé par une courte pause. Les dizaines sont toujours exprimées, même si le résultat est inférieur à 10. Dans ce cas, un long bip annonce les dizaines, ce qui correspond à un zéro. La virgule décimale est exprimée par un très court bip (▪).

13,8 mmol/L :
1 bip – pause – 3 bips – pause – 1 très court bip – pause – 8 bips
= ▬ ▬▬▬ ▪ ▬▬▬▬▬▬▬▬

4,0 mmol/L :
1 long bip (signifiant 0 pour les dizaines) – pause – 4 bips – pause – 1 très court bip – pause – 1 long bip
= ━━━ ▬▬▬▬ ▪ ━━━

8.4 Annonce des résultats enregistrés

Seul le dernier des résultats enregistrés est annoncé par un signal sonore.

Le résultat est exprimé à trois reprises. L'annonce sonore est toujours identique à celle d'un résultat directement après la mesure. Voici ce que vous entendez :
▬ ▬ Résultat ▬ ▬ Résultat ▬ ▬ Résultat.

Lorsque vous consultez directement les résultats enregistrés en appuyant sur la touche ▼, vous entendez tout d'abord le bip indiquant que le lecteur a été mis en marche, puis, directement après, le résultat :
▬ ▬ ▬ Résultat ▬ ▬ Résultat ▬ ▬ Résultat.

Les marquages de résultats ne sont pas exprimés par un bip sonore (p. ex. *Avant repas*).

Si XXX est affiché à l'écran pour le dernier résultat, cela signifie que la dernière mesure n'a pas fourni de résultat (voir page 60). Dans ce cas, vous entendez les mêmes signaux sonores que lors d'un message d'erreur.

Il n'y a pas d'annonce sonore lorsque le dernier résultat enregistré est un test de contrôle signalé par , lorsqu'aucun résultat n'est enregistré, ou si vous consultez une valeur moyenne.

8.5 Annonce des avertissements et des messages d’erreur

Si les piles sont faibles ou si la cassette-test est vide, le lecteur émet un avertissement sonore. Celui-ci se compose de deux courts bips qui retentissent à trois reprises (▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬).

L’avertissement retentit à différents moments.

- Piles faibles :
  L’avertissement sonore retentit lorsque vous mettez le lecteur en marche et un message correspondant est affiché à l’écran (voir page 107).
- Cassette-test vide :
  L’avertissement sonore retentit lorsque vous éteignez le lecteur et qu’il indique que le nombre de zones réactives disponibles est égal à zéro.

Si des messages d’erreur s’affichent à l’écran (voir page 119), ils sont indiqués de manière sonore par deux courts bips qui retentissent à quatre reprises (▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬ ▬). Cette suite de bips ne retentit qu’une seule fois. La série de bips qui se fait alors entendre est la même pour tous les messages d’erreur. En d’autres termes, le Mode Audio ne fait pas la distinction entre les différents messages d’erreur.

9 Contrôle du fonctionnement du lecteur

Vous pouvez vérifier si le lecteur fournit des résultats glycémiques corrects. Pour ce test de contrôle, on applique une solution de contrôle glucosée sur la zone réactive à la place du sang. À la fin du test de contrôle, le lecteur contrôle automatiquement si le résultat avec solution de contrôle glucosée est correct et vous informe du résultat du test.

Ce test de contrôle, qui s'effectue à l'aide des solutions de contrôle Accu-Chek Mobile, doit être effectué :

- après avoir inséré une nouvelle cassette-test,
- après avoir changé les piles,
- après avoir nettoyé la cassette et l'intérieur de votre lecteur,
- lorsque vous avez des doutes sur la validité d'un résultat.

Adressez-vous au service après-vente pour savoir où vous pouvez vous procurer les solutions de contrôle.

Différentes solutions de contrôle sont disponibles en fonction de votre pays. La couleur du texte figurant sur les étiquettes des différentes solutions de contrôle varie (bleu, rouge ou gris).



Couleur de texte :
Control1 = bleu
Control2 = rouge
Control3 = gris

Lorsque le test de contrôle est achevé, vous devez indiquer au lecteur la couleur du texte figurant sur l'étiquette de la solution de contrôle qui a été utilisée (voir page 91). Le lecteur permet de sélectionner l'une de ces trois couleurs, même si uniquement une ou deux solution(s) de contrôle sont disponibles dans votre cas.



Les personnes malvoyantes ne doivent en aucun cas exécuter de test de contrôle sans l'assistance d'une personne voyante.

9.1 Préparation du test de contrôle

Pour effectuer un test de contrôle, vous devez disposer du lecteur, dans lequel aura été insérée une cassette-test, et d'un flacon à pinceau encore scellé contenant la solution de contrôle Accu-Chek Mobile.



La solution contenue dans les flacons à pinceaux est à usage unique.

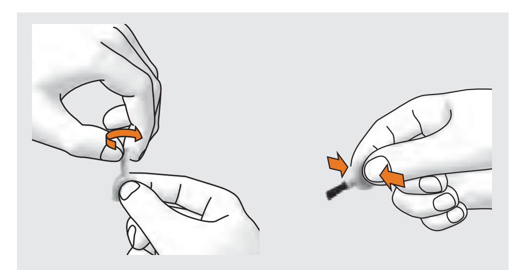
Un test de contrôle s'effectue dans l'ensemble comme une mesure normale, mis à part que vous appliquez de la solution de contrôle à la place du sang sur la zone réactive.

Lisez la notice d'utilisation des solutions de contrôle.

9.2 Exécution d'un test de contrôle

Ouvrez le capot de protection ou sélectionnez l'option *Mesure* sous *Menu princip*.

Quelques secondes après que la zone réactive a été positionnée, le message *Appliquer goutte* apparaît et un signal sonore retentit.



1 Tournez le bouchon du flacon à pinceau et retirez-le.

2 Tenez le flacon légèrement penché, pinceau dirigé vers le bas

3 Appuyez légèrement sur le flacon jusqu'à ce qu'une goutte se forme sur le pinceau.

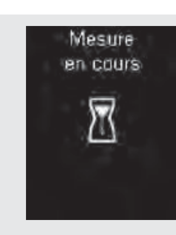
4 Arrêtez alors d'appuyez.



Ne tenez pas le lecteur avec la zone réactive orientée vers le haut lorsque vous appliquez la solution de contrôle car celle-ci pourrait pénétrer à l'intérieur du lecteur et le contaminer.



5 Effleurez le centre de la zone réactive à l'extrémité de la cassette avec la pointe du pinceau pour déposer de la solution de contrôle.





6 Éloignez le pinceau de la zone réactive dès que *Mesure en cours* apparaît à l'écran.

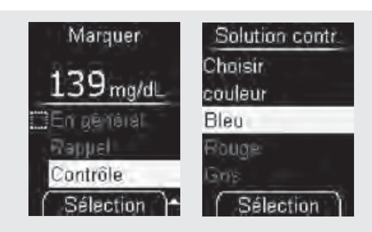
7 Appuyez sur ◙ *(Marquer)*.

La zone réactive a absorbé suffisamment de solution de contrôle, le signal sonore retentit et le résultat est affiché.

Il importe de marquer les résultats obtenus avec la solution de contrôle comme valeurs de contrôle pour que vous puissiez ainsi bien les différencier des valeurs glycémiques.

ⓘ

Si vous avez réglé un objectif glycémique et que le résultat obtenu avec la solution de contrôle dépasse les limites de ce dernier, le symbole ↥ ou ↧ s'affiche en même temps que le résultat. Ces symboles sont automatiquement supprimés si vous marquez ce résultat comme valeur de test de contrôle.



8 Sélectionnez *Contrôle* avec ▼▲.

9 Appuyez sur ◙.

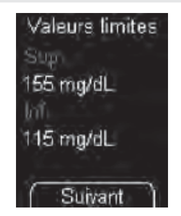
10 Sélectionnez la couleur du texte figurant sur l'étiquette du flacon avec ▼▲ (voir page 88).

11 Appuyez sur ◙.



Le résultat signalé par le marquage 1 pour *Contrôle* s'affiche.

12 Appuyez sur ◙ *(Suivant)*.



Valeurs indiquées à titre d'exemple

Le lecteur indique la valeur limite inférieure et supérieure de l'intervalle de concentration. L'intervalle de concentration affiché dépend de la couleur de la solution de contrôle que vous avez sélectionnée.

13 Appuyez sur ◙ *(Suivant)*.

Le lecteur contrôle automatiquement si le résultat se situe dans les limites de l’intervalle de concentration affiché.



ou

Contrôle pas OK
Recommencer contrôle
Suivant

Lorsque le résultat se situe dans les limites de l’intervalle de concentration affiché, *Contrôle OK* s’affiche.

Lorsque le résultat se situe hors des limites de l’intervalle de concentration affiché, *Contrôle pas OK Recommencer contrôle* s’affiche (voir section *Sources d’erreur possibles*, page 93).

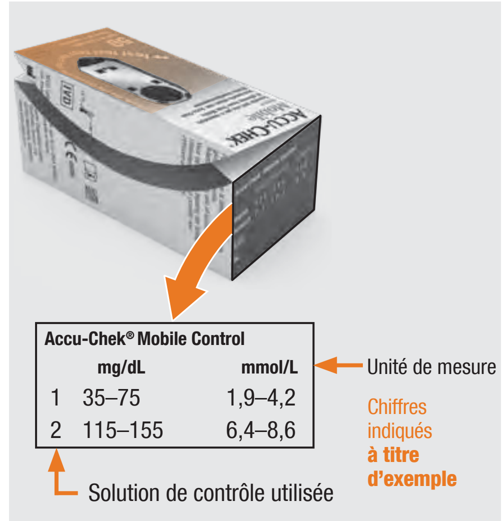
14 Appuyez sur ◼ *(Suivant)*.

Le lecteur revient au menu principal.

15 Éteignez le lecteur et refermez le capot de protection.

16 Vous pouvez jeter le flacon avec les ordures ménagères.

Vous pouvez également contrôler vous-même si le résultat se situe dans les limites de l’intervalle de concentration.



Comparez le résultat avec le tableau des concentrations figurant sur le carton d’emballage de la cassette-test.

Le résultat doit se situer dans les limites de l'intervalle de concentration qui y est mentionné.

9.3 Sources d'erreur possibles

Lorsque *Contrôle pas OK Recommencer contrôle* s'affiche, cela signifie que le résultat ne se situe pas dans les limites de l'intervalle de concentration affiché. Contrôlez les points détaillés à la suite. Si votre réponse aux questions diffère de celle indiquée, corrigez le point correspondant et recommencez la mesure. Si vous avez observé tous ces points et que *Contrôle pas OK* s'affiche à nouveau, contactez le service après-vente.



Lorsque *Contrôle pas OK Recommencer contrôle* s'affiche, il n'est pas certain que le lecteur et la cassette-test fonctionnent correctement. Les résultats des mesures de glycémie risquent alors d'être erronés. Des résultats erronés pourraient conduire à une décision thérapeutique erronée et entraîner des effets néfastes pour la santé.

Avez-vous effectué le test de contrôle conformément aux instructions du manuel d'utilisation ?	oui
Avez-vous attendu que le message s'affiche à l'écran pour appliquer la solution de contrôle ?	oui
Avez-vous appliqué la solution de contrôle immédiatement après avoir ouvert le flacon ?	oui
Avez-vous indiqué la bonne couleur ?	oui
Avez-vous respecté la plage de températures autorisée lors de la mesure (entre +10 et +40 °C) ?	oui
La date de péremption de la solution de contrôle est-elle dépassée (voir étiquette sur la base du flacon à côté du symbole ⌛) ?	non
Avez-vous respecté les consignes de la section *Stockage et manipulation des solutions de contrôle* de la notice d'utilisation de la solution de contrôle ?	oui

Avez-vous respecté les conditions de stockage du lecteur, de la cassette-test et de la solution de contrôle (voir chapitre *13 Conditions de mesure et de stockage,* page 110 ainsi que les instructions figurant dans la notice d'utilisation de la cassette-test et de la solution de contrôle) ?	oui

Il convient de noter qu'un lecteur qui est tombé est susceptible, lors de tests de contrôle, de fournir des résultats qui se situent hors des limites de l'intervalle de concentration affiché et que *Contrôle pas OK* s'affiche alors. Dans ce cas, adressez-vous également au service après-vente.

10 Menu Extras

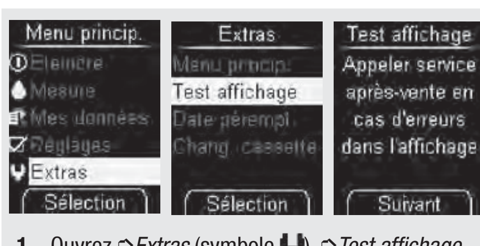
Le menu *Extras* vous permet d'accéder à d'autres options de contrôle du lecteur. D'autre part, c'est à partir de ce menu que se prépare le lecteur au nettoyage et au changement d'une cassette-test qui n'a pas été entièrement utilisée.

Au menu *Extras*, les opérations suivantes sont possibles :

- *Test affichage :* procède à un test d'affichage spécifique
- *Date pérempt. :* indique la date limite d'utilisation de la cassette-test
- *Chang. cassette :* prépare le lecteur au retrait d'une cassette-test qui contient encore des zones réactives non utilisées

10.1 Vérification des éléments d'affichage à l'écran

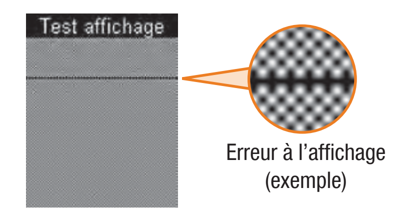
En dehors du test d'affichage qui a lieu automatiquement après que vous avez allumé le lecteur, vous pouvez procéder à un test d'affichage à partir du menu *Extras* afin de vérifier que l'affichage soit complet. Ici, le test d'affichage n'apparaît pas seulement 2 secondes environ, il reste affiché jusqu'à ce que vous l'annuliez (durant 1 minute au maximum).



1 Ouvrez ➪ *Extras* (symbole), ➪ *Test affichage*.

2 Appuyez sur ◉ *(Suivant)*.

Le lecteur lance ensuite un test d'affichage durant lequel l'écran se présente alors sous la forme d'un quadrillage noir et jaune de points lumineux.



Erreur à l'affichage (exemple)

3 Vérifiez si l'affichage présente des erreurs d'affichage.

Une fois que vous avez appuyé sur ◙ *(Suivant)*, le lecteur revient au menu *Extras*.

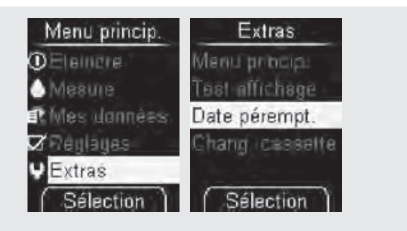
Si vous n'appuyez pas sur la touche ◙, le lecteur affiche l'écran de test durant 1 minute environ. Il indique ensuite le nombre de zones réactives disponibles et se met automatiquement à l'arrêt.



Si l'écran d'affichage présente des erreurs d'affichage au cours du test, les résultats sont susceptibles de ne pas être affichés correctement. Rendez-vous chez votre revendeur ou contactez le service après-vente afin d'échanger votre lecteur.

10.2 Date limite d'utilisation de la cassette-test

Vous pouvez vérifier la date limite d'utilisation de la cassette-test de la manière suivante :



1 Ouvrez ➪ *Extras*, ➪ *Date pérempt.*.



La date de péremption s'affiche.

2 Appuyez sur ◙ *(Retour)*.

Le lecteur revient au menu *Extras*.

10.3 Vérification des zones réactives disponibles

Lorsque le lecteur est éteint :

Appuyez sur ▲ jusqu'à ce que le lecteur se mette en marche (plus de 2 secondes).

Le nombre de zones réactives disponibles est alors affiché. Le lecteur s'éteint ensuite au bout de quelques secondes.

10.4 Changement de cassette-test

Si vous souhaitez changer une cassette-test arrivée à la date limite d'utilisation ou dont toutes les zones réactives ont été utilisées, lisez les instructions de la section *Changement de la cassette*

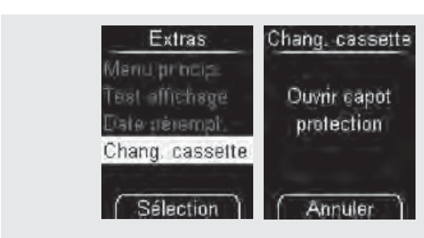
Si vous souhaitez retirer une cassette-test entamée dont les zones réactives ont été utilisées en partie seulement, vous devez tout d'abord lire les instructions de préparation de la section *Préparation du changement de la cassette*.



Lorsque vous réinsérez une cassette entamée alors qu'une cassette se trouvait dans le lecteur, la cassette entamée perd une zone réactive.

Préparation du changement de la cassette

La préparation du changement de la cassette est uniquement nécessaire si vous souhaitez retirer une cassette-test entamée dont les zones réactives ont été utilisées en partie seulement :



1 Ouvrez ➩*Extras*.

2 Sélectionnez *Chang. cassette* avec ▼▲.

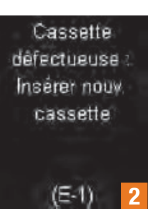
Le lecteur vous invite alors à ouvrir le capot de protection. Si vous ne souhaitez pas encore changer la cassette, vous pouvez annuler avec ◉.

Vous pouvez réinsérer une cassette entamée ultérieurement. Vous devez alors conserver cette cassette à un endroit sec et à l'abris de la lumière.

Changement de la cassette

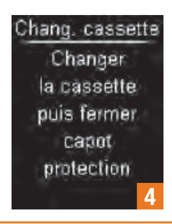
Si la cassette insérée dans le lecteur est vide 1 ou défectueuse 2, ou encore si sa date limite d'utilisation est dépassée 3, un message ou le message d'erreur correspondant s'affiche après le test d'affichage et l'affichage du nombre de zones réactives disponibles (voir également page 113 et page 119). Le lecteur s'éteint alors automatiquement au bout de quelques secondes.







Si vous avez préparé le changement de cassette à partir de *Chang.cassette*, le lecteur vous invite à changer la cassette-test 4. Il s'éteint automatiquement au bout de quelques secondes.





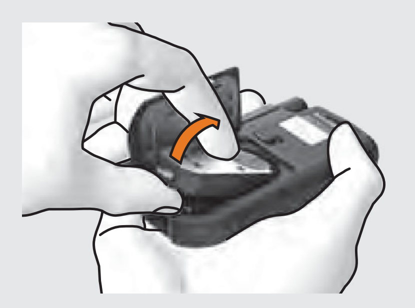
1 Faites glisser le capot de protection au niveau de la surface striée dans le sens de la flèche jusqu'à la butée.



2 Retournez votre lecteur de sorte que la face arrière soit tournée vers vous.



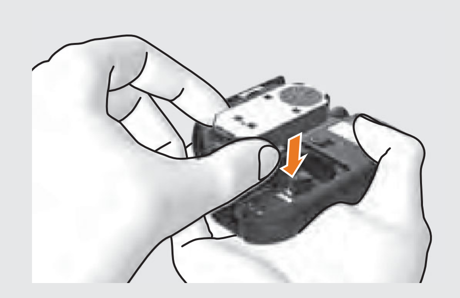
3 Faites glisser le cran de sécurité dans le sens de la flèche pour que le couvercle du compartiment de la cassette s’ouvre.



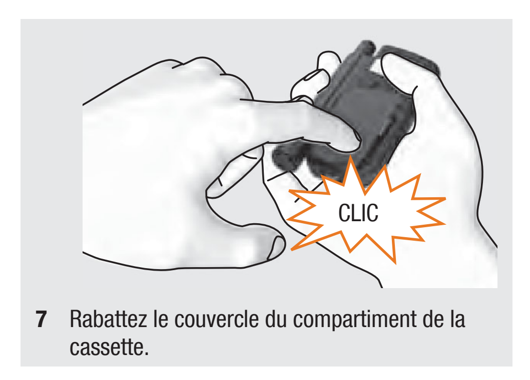
4 Retirez la cassette de son compartiment.



5 Retirez la nouvelle cassette-test de son emballage plastique.



6 Insérez la cassette-test dans le lecteur face argentée vers le haut.



7 Rabattez le couvercle du compartiment de la cassette.

Une fois que le couvercle du compartiment de la cassette est refermé, le lecteur se met en marche et un test d'affichage est alors effectué. La date limite d'utilisation et le nombre de zones réactives disponibles sont ensuite affichés.

Le lecteur revient ensuite au menu principal.



Les cassettes-test usagées peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Dans le cas où vous habitez en France, les cassettes-test usagées doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur.

11 Nettoyage du lecteur et de l'autopiqueur

11.1 Nettoyage du lecteur

Compte tenu du mode de fonctionnement du lecteur en combinaison avec la cassette-test, il ne doit normalement y avoir aucun contact direct entre le lecteur et le sang ou la solution de contrôle. En règle générale, il n'est donc pas nécessaire de procéder à des nettoyages à intervalle régulier. Lorsque le lecteur a été sali suite à une mauvaise utilisation, un nettoyage s'avère cependant nécessaire.



Les personnes malvoyantes ne doivent en aucun cas nettoyer le lecteur sans l'assistance d'une personne voyante.



Pour nettoyer le lecteur, utilisez **exclusivement** de l'eau froide ou de l'éthanol à 70 %. Tout autre produit de nettoyage pourrait endommager le lecteur ou altérer ses capacités de mesure.
Nettoyez-le à l'aide d'un chiffon ou d'un coton-tige légèrement humidifié. Ne vaporisez rien sur le lecteur et ne le plongez pas dans le liquide de nettoyage.

Nettoyage extérieur

Si le boîtier ou l'écran du lecteur est sale :

Nettoyez-le à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié d'eau froide ou d'éthanol à 70 %.

Nettoyage intérieur

Vous devez nettoyez l'intérieur du lecteur uniquement si le message *Cassette sale : nettoyer selon manuel utilisateur (E-4)* est affiché. La source de ce message d'erreur peut provenir de la présence de peluches, de miettes ou d'autres dépôts similaires à l'intérieur de l'extrémité de la cassette.

Nettoyage en raison d’un message d’erreur

Si le message *Cassette sale : nettoyer selon manuel utilisateur (E-4)* vous invite à nettoyer le lecteur, procédez de la manière suivante :



1 Appuyez sur ◉ (Suivant).

2 Ouvrez entièrement le capot de protection.

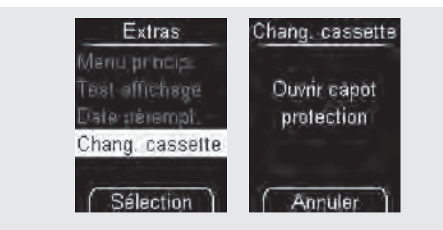
3 Suivez les instructions (étapes 3 à 17) relatives au nettoyage du lecteur de la section *Effectuer un nettoyage* (page 102-105).



Lorsque le message d’erreur *(E-4)* s’affiche, une zone réactive est perdue lors de la prochaine utilisation de la cassette-test.

Effectuer un nettoyage

Si vous constatez que la zone autour de l’extrémité de la cassette est manifestement sale et si vous souhaitez effectuer un nettoyage du lecteur, procédez de la manière suivante :



1 Ouvrez ➪ *Extras,* ➪ *Chang. cassette.*

Le lecteur vous invite alors à ouvrir le capot de protection.

2 Ouvrez entièrement le capot de protection.

Si vous ne souhaitez pas encore nettoyer le lecteur, appuyez sur la touche ◉ *(Annuler).*

Le lecteur vous invite ensuite à retirer la cassette-test. Le lecteur s'éteint ensuite automatiquement au bout de 2 secondes environ.

Les étapes 3 à 6 que vous devez alors suivre sont identiques aux étapes 2 à 5 du chapitre 10 section *Changement de la cassette* , qui sont illustrées (voir page 98/99).

3 Retournez votre lecteur de sorte que la face arrière soit tournée vers vous.

4 Faites glisser le cran de sécurité du couvercle du compartiment de la cassette vers le haut pour l'ouvrir.

5 Ouvrez alors entièrement le couvercle du compartiment de la cassette.

6 Retirez la cassette de son compartiment.



7 Vérifiez si des peluches, des miettes ou d'autres dépôts similaires se trouvent à l'intérieur de l'extrémité de la cassette.

8 Si c'est le cas, enlevez-les soigneusement.

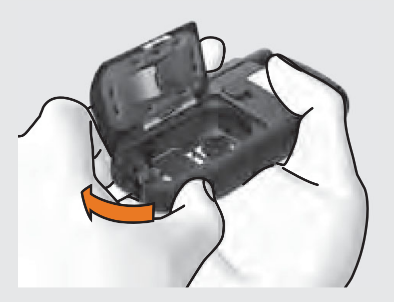
Si la lentille de mesure présente manifestement des traces de saleté, nettoyez l'intérieur du lecteur :



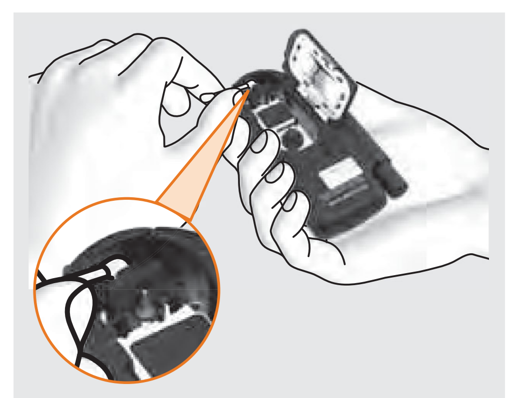
Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le lecteur. Évitez de rayer la lentille de mesure.



9 Passez un chiffon ou un coton-tige légèrement humidifié sur la lentille de mesure et sur la partie avant de l’ouverture de l’appareil.



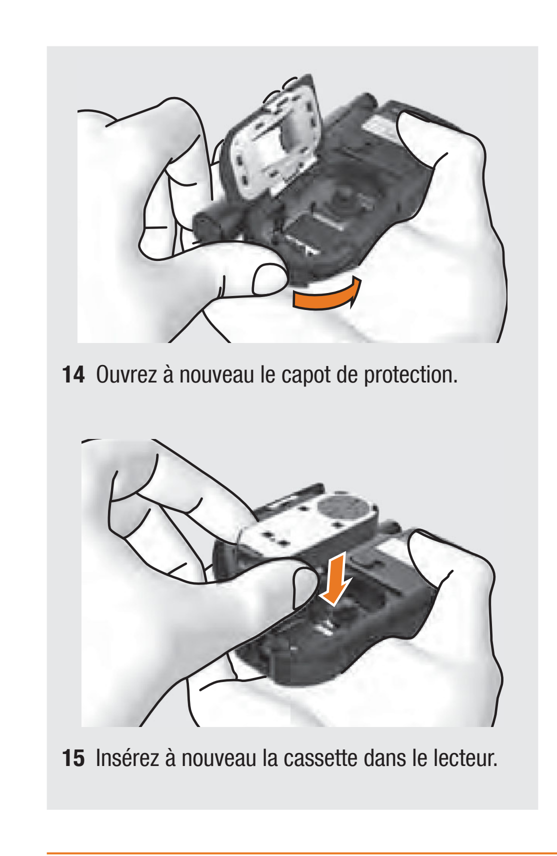
10 Laissez le couvercle du compartiment de la cassette ouvert et refermez le capot de protection.



11 Passez un coton-tige légèrement humidifié sur la partie intérieure du capot de protection.

12 Retirez les éventuelles peluches.

13 Laissez le lecteur sécher complètement.



14 Ouvrez à nouveau le capot de protection.

15 Insérez à nouveau la cassette dans le lecteur.



16 Rabattez le couvercle du compartiment de la cassette.

17 Refermez le capot de protection.

11.2 Nettoyage de l’autopiqueur

Nettoyez l’autopiqueur à intervalle régulier pour garantir son bon état de fonctionnement et éviter tout risque de contamination. Essuyez toute trace de sang immédiatement. Dissociez l’autopiqueur du lecteur si vous souhaitez nettoyer celui-ci.

Seul l’extérieur de l’autopiqueur doit être nettoyé. Nettoyez l’autopiqueur une fois par semaine à l’aide d’un chiffon humidifié avec de l’éthanol à 70 % ou de l’isopropanol à 70 % (disponibles en pharmacie).

Nettoyez également l’intérieur de l’embout rotatif à l’aide d’un coton-tige légèrement humidifié.

Une fois le nettoyage terminé, laissez l’embout rotatif sécher jusqu’à ce qu’il soit parfaitement sec.



- Les personnes malvoyantes ne doivent en aucun cas nettoyer l’autopiqueur sans l’assistance d’une personne voyante.
- N’immergez pas l’autopiqueur dans le liquide de nettoyage.
- Utilisez exclusivement de l’éthanol à 70 % ou de l’isopropanol à 70 % comme agents nettoyants.

12 Changement des piles



Ce message s'affiche lorsque les piles sont faibles. Il s'affiche à chaque fois que vous éteignez le lecteur et que vous n'avez pas encore changé les piles. À partir du moment où le message s'affiche pour la première fois, vous pouvez procéder encore à 50 mesures environ.

Changez de piles dès que possible.

Vous devez insérer 2 piles alcalines au manganèse ou haute énergie du type AAA, LR 03, AM 4 ou Micro (1,5 V) ou 2 piles rechargeables NiMH (type AAA). Changez toujours les deux piles ou piles rechargeables en même temps.

Une nouvelle paire de piles vous permet de procéder à approx. 500 mesures ou d'effectuer des mesures durant un an environ.

Si vous utilisez des piles rechargeables, veuillez prêter attention au point suivant :

- Le nombre de mesures effectuées par des piles rechargées est nettement inférieur à celui effectué avec des piles normales.
- À partir du moment où le message de changement des piles apparaît pour la première fois à l'écran, moins de 50 mesures peuvent encore être effectuées ; si l'appareil fonctionne avec des piles rechargeables anciennes et faibles, il se peut qu'aucune mesure ne soit plus possible.

Les résultats glycémiques et les réglages restent enregistrés sur le lecteur lorsque vous changez les piles ou que vous conservez le lecteur sans piles.

Le lecteur est équipé d'une pile de sauvegarde intégrée. Elle alimente l'appareil tant que les piles n'ont pas été insérées. La pile de sauvegarde a une durée de vie de 5 ans environ. Une fois vide, elle ne peut pas être remplacée par une nouvelle pile de sauvegarde.

À partir du moment où cette pile de sauvegarde est vide, le lecteur n'est plus en mesure de déterminer la date et l'heure réglées, et des traits horizontaux s'affichent à l'écran à la place de ces informations. Dans ce cas, réglez à nouveau l'heure et la date.



- Les personnes malvoyantes ne doivent en aucun cas changer les piles sans l'assistance d'une personne voyante.
- Ne jetez pas les piles au feu. Ce serait dangereux car elles risqueraient d'exploser.



- Enlevez les piles uniquement lorsque le lecteur est éteint.
- Si vous n'utilisez pas le lecteur pendant une période prolongée, retirez les piles.



Respectez l'environnement : éliminez les piles via les points de collecte prévus à cet effet ou en les ramenant à votre revendeur.



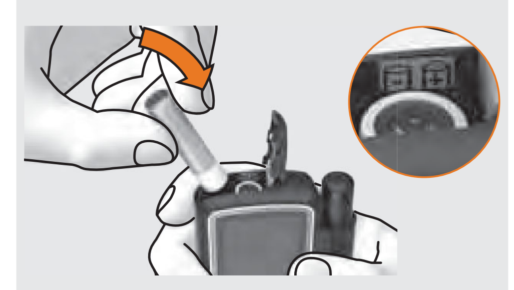
1 Faites glisser le couvercle du compartiment de la pile dans le sens de la flèche jusqu'à la butée.



2 Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.



3 Tournez le lecteur de sorte que les piles tombent du compartiment.



4 Insérez deux nouvelles piles dans le compartiment. Respectez la polarité (+ et –) des piles.



5 Rabattez le couvercle du compartiment des piles.



6 Faites glisser le couvercle du compartiment de la pile dans le sens de la flèche jusqu'à la butée.

13 Conditions de mesure et de stockage

13.1 Température

Pour que le lecteur et l'autopiqueur fonctionnent de manière fiable et que vous obteniez des résultats glycémiques précis, vous devez respecter les conditions suivantes :

Stockage	Température
sans piles, sans cassette	entre -25 °C et +70 °C
avec piles, sans cassette	entre -10 °C et +50 °C
avec piles, avec cassette	entre +2 °C et +30 °C



■ Les piles risquent de couler et d'endommager le lecteur à des températures supérieures à +50 °C.

Les mesures de glycémie et les tests de contrôle doivent être effectués à une température comprise entre +10 °C et +40 °C.

Il est toutefois possible de procéder à une mesure de glycémie à une température comprise entre +8 °C et +10 °C ou entre +40 °C et +42 °C. L'avertissement suivant apparaît alors à l'écran (voir également page 121) :





N'apportez pas de modification à votre traitement sur la base de résultats glycémiques mesurés malgré l'affichage de cet avertissement. Les résultats glycémiques risqueraient d'être erronés. Des résultats erronés pourraient conduire à une décision thérapeutique erronée et entraîner des effets néfastes pour la santé.

- Il est impossible d'effectuer une mesure à des températures inférieures à +8 °C et supérieures à +42 °C. Dans ce cas, le message d'erreur suivant s'affiche :

Température trop basse : recommencer la mesure dans un endroit plus chaud (E-8)

Température trop haute : recommencer la mesure dans un endroit plus frais (E-8)



N'essayez jamais d'accélérer le réchauffement ou le refroidissement de votre lecteur, en le plaçant par exemple sur un radiateur ou dans un réfrigérateur. Le lecteur pourrait être endommagé, ce qui risquerait d'entraîner des résultats inexacts. Des résultats erronés pourraient conduire à une décision thérapeutique erronée et entraîner des effets néfastes pour la santé.

- Ne conservez pas l'autopiqueur à température élevée, comme dans une voiture surchauffée par exemple.

13.2 Humidité relative de l'air

N'effectuez de mesures de glycémie que si l'humidité relative de l'air se situe entre 15 et 85 %.

Conservez le lecteur à un endroit où l'humidité relative de l'air se situe entre 15 et 93 %.



Un brusque changement de température peut être à l'origine de condensation sur ou à l'intérieur même du lecteur. Dans de telles circonstances, n'allumez pas le lecteur. Veillez à ce que le lecteur soit lentement amené à température ambiante. Ne conservez jamais le lecteur dans une pièce humide (salle de bain par exemple).

13.3 Luminosité

Tous les textes, chiffres et symboles s'affichant à l'écran apparaissent en jaune. En cas de forte luminosité, ils risquent d'être difficiles à visualiser. Si nécessaire, faites de l'ombre – par exemple avec votre corps.



Eloignez le lecteur de toute source lumineuse puissante (p. ex. exposition directe au rayons du soleil). Elle pourrait en effet porter atteinte au bon fonctionnement du lecteur et entraîner l'affichage de messages d'erreur.

13.4 Interférences locales



- Sous l'influence de champs électromagnétiques puissants, une altération du fonctionnement du lecteur n'est pas à exclure. Utilisez le lecteur à distance des sources de champs électromagnétiques puissants.
- Pour éviter toute décharge électrostatique, assurez-vous de ne pas utiliser le lecteur dans un endroit où l'atmosphère est très sèche, notamment en présence de matériaux synthétiques.

14 Messages et défaillances

14.1 Messages



Ce message s'affiche au début d'une mesure, 10 jours avant la date de péremption de la cassette-test. Ce message est renouvelé 5, 2 et 1 jour(s) avant le délai d'utilisation de la cassette-test.

Appuyez sur la touche ◙ *(Suivant)* pour démarrer la mesure.



Ce message s'affiche lorsque les piles sont faibles. Il s'affiche à chaque fois que vous éteignez le lecteur et que vous n'avez pas encore changé les piles. À partir du moment où le message s'affiche pour la première fois, vous pouvez encore procéder à 50 mesures environ.

Changez de piles aussi rapidement que possible.



Ce message s'affiche si vous éteignez le lecteur et que le capot de protection est encore ouvert.

Refermez le capot de protection.



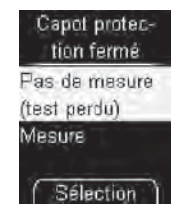
Ce message s'affiche lorsque vous venez de modifier un réglage (la date, p. ex.) ou que vous effectuez un réglage pour la première fois (un rappel, p. ex.) et que vous ouvrez le capot de protection.

Refermez le capot de protection si vous souhaitez continuer le réglage.

ou

Sélectionnez *Continuer les réglages* ou *Mesure* avec ▼▲.

- *Continuer les réglages :* Le lecteur vous invite alors à refermer le capot de protection.
- *Mesure :* Le réglage est annulé (les modifications ne sont pas enregistrées) et une zone réactive est positionnée.



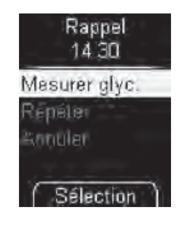
Ce message s'affiche lorsque vous fermez le capot de protection pendant que le lecteur positionne une nouvelle zone réactive.

Ouvrez à nouveau le capot de protection si vous souhaitez continuer la mesure.

ou

Sélectionnez *Pas de mesure* ou *Mesure* avec ▼▲.

- *Pas de mesure :* Le menu principal s'ouvre. Une zone réactive est perdue.
- *Mesure :* Le lecteur vous invite à ouvrir le capot de protection.



Lorsque vous avez réglé un rappel, ce message s'affiche à l'horaire réglé.

Sélectionnez *Mesurer glyc.* avec ▼▲ si vous souhaitez effectuer une mesure.

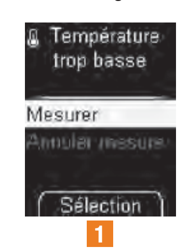
ou

Sélectionnez *Répéter* avec ▼▲ si vous souhaitez que le lecteur vous rappelle la mesure au bout de 15 minutes.

ou

Sélectionnez *Annuler* avec ▼▲ pour supprimer le rappel et éteindre le lecteur.

Appuyez ensuite sur ◉.



1



2

Ce message s'affiche au début d'une mesure, lorsque la température ambiante ou la température du lecteur se situe entre +8 °C et +10 °C 1 ou entre +40 °C et +42 °C 2.

Utilisez les touches ▼▲ pour *mesurer* ou *annuler la mesure.*

- *Mesurer :* Le lecteur positionne une zone réactive.
- *Annuler mesure :* Le menu principal s'ouvre. Refermez le capot de protection.

Si vous effectuez tout de même la mesure, le résultat glycémique est marqué avec le symbole 🌡 puis mis en mémoire.



N'apportez pas de modification à votre traitement sur la base de résultats glycémiques mesurés malgré l'affichage de cet avertissement. Les résultats glycémiques risqueraient d'être erronés. Des résultats erronés pourraient conduire à une décision thérapeutique erronée et entraîner des effets néfastes pour la santé. Aussi, placez le lecteur dans un endroit où la température se situe entre +10 °C et +40 °C et attendez qu'il revienne à température ambiante.

14.2 Défaillances

Défaillance/Cause de la défaillance	Procédure à suivre
Impossible de mettre le lecteur en marche.	
Les piles sont vides, ou bien n'ont pas été insérées dans le lecteur.	Insérez des piles neuves.
Vous avez inséré les piles dans le mauvais sens.	Retirez les piles puis remettez-les dans leur compartiment comme indiqué dans le compartiment des piles.
La température ambiante est basse et les piles sont faibles.	Placez le lecteur dans un endroit où la température se situe entre +10 °C et +40 °C et attendez qu'il revienne à température ambiante. Insérez des piles neuves.
La condensation a affecté les composants électroniques.	Laissez le lecteur sécher lentement.
Le lecteur est défectueux.	Veuillez vous adresser au service après-vente.
L'heure et la date sont remplacées par des traits.	
Le lecteur ne dispose plus de l'heure ni de la date. Vous avez changé les piles ou conservé le lecteur sans piles insérées et la pile de sauvegarde est vide.	Réglez à nouveau l'heure et la date.

Défaillance/Cause de la défaillance	Procédure à suivre
Le lecteur est bien allumé, mais l'écran reste vide.	
L'écran est défectueux.	Veuillez vous adresser au service après-vente.

14.3 Messages d'erreur

Vous trouverez dans les pages suivantes une description de l'ensemble des messages d'erreur que vous pouvez rencontrer et la procédure à suivre pour les résoudre.

Si un message d'erreur s'affiche, suivez les instructions à l'écran.

Si des messages d'erreur s'affichent fréquemment, veuillez vous adresser au service après-vente.

Il convient de noter qu'un lecteur qui est tombé est susceptible d'afficher des messages d'erreur. Dans ce cas, adressez-vous également au service après-vente.



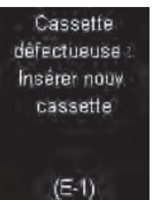
Le délai d'utilisation ou la date de péremption de la cassette-test est dépassé(e).

Insérez une nouvelle cassette-test dans le lecteur.



Ce message s'affiche lorsque vous avez lancé une mesure et que toutes les zones réactives de la cassette-test ont été utilisées.

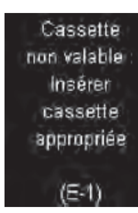
Insérez une nouvelle cassette-test dans le lecteur.



Retirez la cassette-test du lecteur et insérez-la à nouveau.

ou

Insérez une nouvelle cassette-test dans le lecteur.

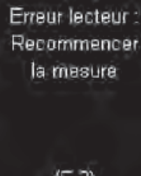


Insérez une cassette-test adaptée à ce type de lecteur.

Cassette?
Insérer nouv.
cassette
(E-2)

Il n'y a pas de cassette-test dans le lecteur.

Insérez une nouvelle cassette-test dans le lecteur.



- Il est probable que votre valeur glycémique soit très basse.

Si votre état de santé correspond à une valeur glycémique très basse, appliquez immédiatement les consignes correspondantes de votre médecin. Recommencez ensuite la mesure.

- Une erreur est survenue au niveau du lecteur.

Veuillez vous adresser au service après-vente si le message d'erreur s'affiche lorsque vous allumez à nouveau le lecteur.

Goutte appliquée
trop petite :
Recommencer
la mesure
(E-4)

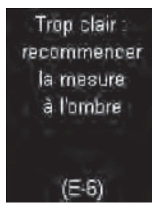
La zone réactive a absorbé trop peu de sang ou de solution de contrôle.

Recommencez la mesure en utilisant une quantité plus importante de sang ou de solution de contrôle.



Enlevez les dépôts à l'intérieur de l'extrémité de la cassette.

Appuyez sur ◉ (*Suivant*) si vous souhaitez accéder directement au menu *Nettoyage* à partir de ce menu.



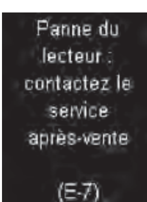
Placez-vous à l'ombre ou faites de l'ombre à votre lecteur – avec votre corps, p. ex.

Recommencez la mesure.



Appliquez du sang ou de la solution de contrôle sur la zone réactive uniquement lorsque l'instruction *Appliquer goutte* s'affiche.

Recommencez la mesure.



Lorsque le message d'erreur s'affiche à nouveau après la mise en marche du lecteur :

Veuillez vous adresser au service après-vente.

Température trop basse : recommencer la mesure dans un endroit plus chaud (E-8)

Placez le lecteur dans un endroit où la température minimale est de +10 °C et attendez qu'il revienne à température ambiante.

Température trop haute : recommencer la mesure dans un endroit plus frais (E-8)

Placez le lecteur dans un endroit où la température maximale est de +40 °C et attendez qu'il revienne à température ambiante.



Insérez deux piles neuves.

15 Élimination du lecteur

Lors d'une mesure de glycémie, le lecteur de glycémie peut être en contact avec du sang. Les lecteurs de glycémie usagés présentent donc un risque d'infection. Dans ces conditions, jetez votre lecteur usagé conformément à la réglementation en vigueur après en avoir retiré les piles.

Le lecteur ne tombe pas dans le champs d'application de la Directive Européenne 2002/96/CE (Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques).



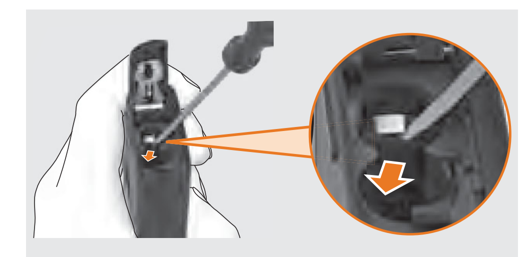
Respectez l'environnement : éliminez les piles via les points de collecte prévus à cet effet ou en les ramenant à votre revendeur.

Les cassettes-test usagées peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Dans le cas où vous habitez en France, les cassettes-test usagées doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur.

Retirer la pile de sauvegarde

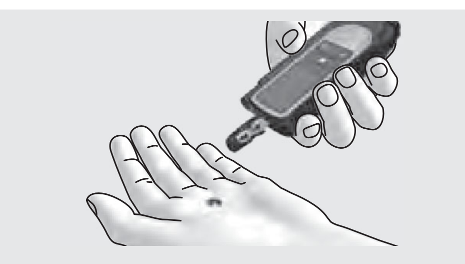
En plus des deux piles, le lecteur est équipé d'une pile de sauvegarde intégrée, placée sur la paroie intérieure du compartiment des piles. Vous devez également retirez celle-ci du lecteur avant de l'éliminer.

Retirez la pile de sauvegarde en procédant comme suit :



1 Coupez la traverse fixant la pile de sauvegarde à l'aide d'un petit tournevis.

La pile de sauvegarde se détache et tombe dans le compartiment des piles.



2 Retournez le lecteur pour récupérer la pile de sauvegarde.

16 Caractéristiques techniques

Type de lecteur	Accu-Chek Mobile, Modèle U1
Référence article/ n° série	Voir la plaque d'identification apposée au dos du lecteur
Principe de la mesure	Détermination par réflectométrie de la glycémie sur sang capillaire frais. En cas d'utilisation d'échantillons différents, veuillez vous conformer à la notice d'utilisation de la cassette-test Accu-Chek Mobile. Bien que vous appliquiez toujours du sang total sur la zone réactive, votre lecteur affiche des valeurs glycémiques qui font référence au plasma. Vous trouverez également des renseignements sur le fonctionnement du système, sur le principe de mesure et sur la méthode de référence dans la notice d'utilisation de la cassette-test Accu-Chek Mobile.
Intervalle de mesure	Voir la notice d'utilisation de la cassette-test Accu-Chek Mobile
Quantité de sang	Voir la notice d'utilisation de la cassette-test Accu-Chek Mobile
Durée de la mesure	5 secondes environ (selon la concentration)
Alimentation électrique	2 piles alcalines au manganèse ou haute énergie du type AAA, LR 03, AM 4 ou Micro (1,5 V) ; pile de sauvegarde : pile bouton lithium 3 V Type CR1025
Durée de vie des piles	approx. 500 mesures ou un an environ (moins si la luminosité est réglée sur 3, ou si le volume est réglé sur 4 ou 5, ou en Mode Audio du fait de la consommation d'énergie plus importante liée à ce mode)

Arrêt automatique	selon l'état de fonctionnement, au bout de 1 ou 2 minutes	
Température		
pour la mesure	entre +10 °C et +40 °C	
pour le stockage	Lecteur sans piles et sans cassette-test : Lecteur avec piles et sans cassette-test : Lecteur avec piles et avec cassette-test :	entre -25 °C et +70 °C entre -10 °C et +50 °C entre +2 °C et +30 °C
Humidité relative de l'air		
pour la mesure	entre 15 et 85 % d'humidité relative	
pour le stockage	entre 15 et 93 % d'humidité relative	
Altitude	entre 0 et 4000 m au-dessus du niveau de la mer	
Mémoire	2000 résultats accompagnés de l'heure et de la date et de la valeur moyenne sur 7, 14, 30 et 90 jours	
Dimensions	121 × 63 × 20 mm avec l'autopiqueur	
Poids	environ 129 g avec autopiqueur, piles, cassette-test et cartouche de lancettes	
Écran	écran OLED (Organic Light Emitting Diode)	
Interface	USB (Micro B)	

Compatibilité électromagnétique	Cet appareil répond aux exigences relatives à l'immunité électromagnétique spécifiées dans la norme EN ISO 15197 Annexe A. Les tests d'immunité (de décharges électrostatiques) ont été effectués sur la base de la norme de référence IEC 61000-4-2. Par ailleurs, cet appareil répond aux exigences relatives aux émissions électromagnétiques spécifiées dans la norme EN 61326. Les émissions électromagnétiques sont par conséquent faibles. Elles ne sont donc pas susceptibles de générer de perturbations sur d'autres appareils électriques.
Évaluation des performances analytiques	Les performances analytiques du système Accu-Chek Mobile (lecteur Accu-Chek Mobile utilisé avec les cassettes-test Accu-Chek Mobile) ont été déterminées à partir de sang capillaire de personnes atteintes de diabète (comparaison de méthodes, exactitude), de sang veineux (répétabilité) et de solution de contrôle (reproductibilité). Le système a été étalonné à l'aide de sang veineux présentant différents taux de glucose. Les valeurs de référence ont été déterminées à l'aide de la méthode à l'hexokinase. Cette méthode de référence a été standardisée au moyen de la chromatographie en phase gazeuse-spectrométrie de masse avec dilution isotopique (ID-GCMS), la meilleure méthode d'assurance qualité métrologique, et répond au standard NIST (traceable). Dans le cadre de la comparaison de méthodes, les résultats des mesures ont été comparés à ceux obtenus grâce à la méthode à l'hexokinase avec déprotéinisation à l'aide d'un automate (référence).

Le système de surveillance de la glycémie Accu-Chek Mobile répond aux exigences de la norme EN ISO 15197.

Roche Diagnostics déclare que le lecteur de glycémie Accu-Chek Mobile est conforme aux autres exigences et aux dispositions officielles de la Directive Européenne 1999/5/EG. Vous trouverez la déclaration de conformité correspondante sur notre site Internet à l'adresse suivante : http://mobile.accu-chek.com.

17 Composants du système

Lecteur Accu-Chek Mobile, (Modèle U1) :

Cassettes-test Accu-Chek Mobile
Utilisez exclusivement ces cassettes-test lorsque vous mesurez la glycémie avec le lecteur Accu-Chek Mobile.
Solutions de contrôle Accu-Chek Mobile
Utilisez exclusivement ces solutions de contrôle lorsque vous effectuez un test de contrôle du lecteur Accu-Chek Mobile avec la cassette-test correspondante.

Autopiqueur Accu-Chek FastClix M1 :

Cartouche de lancettes Accu-Chek FastClix
Utilisez exclusivement ces cartouches de lancettes lorsque vous effectuez un prélèvement sanguin avec l’autopiqueur Accu-Chek FastClix M1.

18 Service après-vente

18.1 Conseil et dépannage

Adressez-vous au service après-vente Roche Diagnostics pour toute question concernant la manipulation du lecteur Accu-Chek Mobile ou de l'autopiqueur Accu-Chek FastClix, ainsi qu'en cas de résultats peu plausibles ou de défaillance présumée du lecteur, de la cassette-test, de l'autopiqueur ou de la cartouche de lancettes. N'essayez ni de réparer, ni de modifier le lecteur ou l'autopiqueur vous-même. Nous vous invitons à téléphoner à nos collaborateurs qui vous aideront à régler le problème auquel vous êtes confronté(e), que celui-ci concerne le lecteur, la cassette-test, l'autopiqueur ou la cartouche de lancettes de Roche Diagnostics. Vous trouverez au chapitre suivant toutes les coordonnées nécessaires du service après-vente.

18.2 Adresses

Roche Diagnostics
2, Avenue du Vercors, B.P. 59
38242 Meylan Cedex, **France**
Numéro vert : 0 800 27 26 93
www.accu-chek.fr

Roche Diagnostics Belgium NV/SA
Diabetes Care
Schaarbeeklei 198
1800 Vilvoorde, **Belgique**
Tél: 0800-93626 (Accu-Chek Service)
Fax: 02 247 46 80
www.accu-chek.be

Roche Diagnostics (Suisse) SA
Industriestrasse 7
6343 Rotkreuz, **Suisse**
Hotline service diabète 0800 803 303
appel gratuit
info@accu-chek.ch
www.accu-chek.ch

19 Index

M

N

O

P

R

20 Légende des symboles

L'emballage, la plaque d'identification du lecteur et l'autopiqueur sont susceptibles de comporter les symboles ci-dessous. Leur signification est la suivante :

	Consulter le manuel d'utilisation
⚠	Attention (consulter la documentation) ! Se conformer aux consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation de l'appareil.
	Limite de température (Conserver entre)
	Utiliser jusqu'au
	À usage unique
STERILE R	Méthode de stérilisation utilisant l'irra-diation
	Fabricant
REF	Numéro de référence
LOT	Numéro de lot
IVD	Dispositif médical de diagnostic in vitro

CE 0088	Lecteur de glycémie : Ce produit répond aux exigences de la Directive Européenne 98/79/CE relative aux dispositifs médicaux de diagnostic in vitro.
CE	Lecteur de glycémie : Ce produit répond à la directive 1999/5/CE concernant les équipements hertziens et les équipements de télécommunication (R&TTE).
CE 0088	Autopiqueur et cartouche de lancettes : Ce produit répond aux exigences de la Directive Européenne 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.
FC	Ce produit répond aux exigences de la section 15 de la réglementation FCC et à la norme RSS-210 d'Industrie Canada.

N20091	La marque de conformité signifie que le produit est conforme aux normes en vigueur et établit un lien de traçabilité entre l'appareil et le fabricant, l'importateur, ou tout mandataire chargé de l'introduction de l'appareil sur les marchés australien et néo-zélandais, et responsable à ce titre de la conformité aux normes correspondantes.

La signification des autres symboles est indiquée dans le manuel d'utilisation / les notices fournies avec les composants dans l'emballage.

21 Annexe

Index glycémie bas ou élevé

Ces valeurs représentent la fréquence des valeurs basses ou élevées et le risque d'hypoglycémie ou d'hyperglycémie qui en résulte. Elles doivent être les plus basses possibles.

Le tableau suivant permet d'évaluer le risque d'hypoglycémie ou d'hyperglycémie :

Risque	Index glycémie basse	Index glycémie élevée
minime	≤1.1	≤5.0
bas	1.1–2.5	5.0–10.0
moyen	2.5–5.0	10.0–15.0
élevé	>5.0	>15.0



Les valeurs indiquées dans le tableau pour « Index glycémie basse » et « Index glycémie élevée » ne représentent pas des valeurs glycémiques. Veuillez vous renseigner auprès de votre professionnel de santé si vous souhaitez modifiez votre traitement sur la base de ces valeurs index.

Références bibliographiques

Index glycémie basse / Index glycémie élevée

Kovatchev BP, Straume M, Cox DJ, Farhy LS (2001)
'Risk analysis of blood glucose data: a quantitative approach to optimizing the control of insulin dependent diabetes.'
Journal of Theoretical Medicine, **3**: pp 1–10.

Boris P. Kovatchev (2003)
'Algorithmic Evaluation of Metabolic Control and Risk of Severe Hypoglycemia in Type 1 and Type 2 Diabetes Using Self-Monitoring Blood Glucose Data'
Diabetes Technology & Therapeutics, **5**(5): pp 817-828.

Boris P. Kovatchev (2006)
'Is Glycemic Variability Important to Assessing Antidiabetes Therapies?'
Current Diabetes Reports, **6**: pp 350-356.

Licence Rapports ACCU-CHEK® 360°

En utilisant ce logiciel, vous, ou l'entité pour laquelle vous utilisez le logiciel (ci-après l'Utilisateur autorisé), acceptez d'être légalement lié aux dispositions suivantes.

1 Licence

1.1 Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, Allemagne (Roche Diagnostics) accorde à l'Utilisateur autorisé une licence non exclusive, perpétuelle et internationale lui permettant d'utiliser le logiciel Rapports ACCU-CHEK 360°, ci-après désigné par le LOGICIEL, selon les conditions du présent Contrat de licence logiciel.

1.2 L'Utilisateur autorisé peut utiliser le LOGICIEL sur tous les systèmes informatiques appartenant à, loués ou autrement contrôlés par l'Utilisateur autorisé. L'utilisateur autorisé ne peut utiliser le LOGICIEL que pour la gestion des rapports ACCU-CHEK 360°.

1.3 Compte tenu des obligations de Roche Diagnostics en matière d'observations commerciales, l'Utilisateur autorisé doit communiquer à Roche Diagnostics le nom et l'adresse de l'acquéreur en cas de transfert quelconque du produit LOGICIEL et doit obliger l'acquéreur à signer un contrat équivalent avec Roche Diagnostics.

1.4 Sauf expressément autorisé par le droit suisse, l'Utilisateur ne peut pas : copier tout ou partie du LOGICIEL, excepté dans les cas explicitement décrits dans le présent Contrat de licence logiciel ou à des fins de sauvegarde ; louer, accorder sous licence (ou sous-licence) le LOGICIEL ; créer des œuvres dérivées basées sur le LOGICIEL ; modifier, adapter, traduire, décompiler ou désassembler le LOGICIEL, décomposer le LOGICIEL ou, d'une manière quelconque, faire de l'ingénierie inverse ou tenter de reconstruire ou rechercher le code source ou des algorithmes du LOGICIEL, par quelque moyen que ce soit, à moins que et jusqu'à ce que l'Utilisateur autorisé ait d'abord demandé les informations requises auprès de Roche Diagnostics, par écrit, et que Roche Diagnostics, à sa seule discrétion, n'ait pas répondu à la demande de l'Utilisateur dans un délai conforme aux usages du commerce ; retirer les étiquettes d'identification du produit, marque commerciale, droit d'auteur, informations de confidentialité, informations propriétaires ou tout autre avis apposé sur ou contenu dans le LOGICIEL.

1.5 Si l'Utilisateur autorisé est une entité, il doit faire en sorte que ses employés, le cas échéant, respectent les conditions du Contrat de licence logiciel.

1.6 L'Utilisateur autorisé s'engage à coopérer avec Roche Diagnostics, et à fournir toute assistance rai-

sonnable requise par Roche Diagnostics, pour aider Roche Diagnostics à éviter et à identifier toute utilisation du, ou accès au, LOGICIEL contraire aux dispositions du Contrat de licence logiciel.

1.7 L'Utilisateur autorisé a lu et approuvé les conditions de licence de logiciel libre contenues ou désignées dans le logiciel, y compris les remarques applicables aux droits d'auteur.

2 Droits de propriété

Tout droit, titre et intérêt, y compris, mais sans s'y limiter, les droits d'auteur, marques commerciales et autres droits de propriété intellectuelle dans et sur le LOGICIEL appartiennent à Roche Diagnostics et à ses concédants de licence, le cas échéant. Ces droits sont protégés par la loi suisse sur les droits d'auteur Urheberrechtsgesetz (URG), la loi suisse sur la protection des marques Markenschutzgesetz (MSchG) et d'autres lois. Roche Diagnostics conserve tous les droits non expressément accordés dans le présent document.

3 Garantie

3.1 Roche Diagnostics garantit que le LOGICIEL accordé sous licence conformément au présent Contrat de licence logiciel fournira, de manière substantielle, les fonctions principales décrites dans les spécifications du produit en vigueur à la date de la conclusion du présent Contrat de licence logiciel et que le LOGICIEL sera exempt de défauts pendant une période d'un an à compter de l'expédition.

3.2 Pendant la période de garantie, Roche Diagnostics doit, à sa seule discrétion, corriger les erreurs identifiées dans le logiciel sous licence ou fournir un LOGICIEL de rechange raisonnable, après avoir été informé de ces erreurs par l'Utilisateur autorisé. Les erreurs seront corrigées à l'aide d'un correctif ou d'une mise à jour apportés au LOGICIEL, dans la mesure permise par la technique. Les garanties stipulées dans le présent Contrat de licence logiciel sont exclusives et remplacent toutes les autres conditions et garanties, explicites ou implicites, légales ou autres. Nonobstant la présente disposition, Roche Diagnostics peut de temps en temps fournir des mises à jour proactives (y compris des correctifs logiciels).

3.3 La présente garantie est nulle en cas de panne due à un accident, un abus, un mauvais usage, une altération, une utilisation avec un logiciel ou du matériel non autorisé ou à la non installation des dernières mises à jour du LOGICIEL fournies par Roche Diagnostics conformément au paragraphe 3.2.

4 Limitation de responsabilité

4.1 Quelle que soit la cause d'action, la responsabilité de Roche Diagnostics est limitée aux dommages

causés par Roche Diagnostics, ses employés ou sous-traitants en raison d'une mauvaise conduite volontaire, d'une faute lourde ou, en cas de violation d'une obligation contractuelle essentielle, d'une négligence simple.

4.2 Si Roche Diagnostics est tenu responsable d'une négligence simple conformément au paragraphe 4.1, sa responsabilité doit être limitée aux dommages typiques qui étaient raisonnablement prévisibles au moment de la conclusion du Contrat ou, au plus tard au moment de la violation de l'obligation contractuelle correspondante.

4.3 La responsabilité de Roche Diagnostics pour tout dommage causé par la violation d'une garantie spécifique (Garantie) ou pour des dommages à réparer conformément à la loi sur la responsabilité du fait des produits, ainsi que pour les dommages dus à un décès, à une blessure ou à un préjudice de santé, n'est pas affectée.

4.4 L'Utilisateur autorisé doit effectuer des sauvegardes régulières. En cas de perte de données, la responsabilité de Roche Diagnostics n'est engagée que pour les coûts de restauration de ces sauvegardes.

5 Divers

5.1 Toute modification du présent Contrat de licence logiciel requiert la forme écrite pour être valable. Il en va de même pour toute modification ou annulation de la présente clause de forme écrite.

5.2 Le présent Contrat de licence logiciel est soumis au droit suisse, à l'exclusion de la Convention des Nations Unies sur la vente internationale de marchandises et à l'exclusion des réglementations de droit civil international soumises à un accord mutuel.

5.3 En cas de litige issu de, ou associé au présent contrat, les tribunaux de Bâle, Suisse, sont compétents aux niveaux national et international.

5.4 En cas de non validité d'une clause individuelle du Contrat de licence logiciel, la validité du contrat n'est pas affectée. Les clauses non valides doivent être remplacées par la réglementation légale.





Roche Diagnostics GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com

06382657001(01) – 2011-08 M_Version01_Rev3